Hana to Yume Comics

Aka-chan to Boku

www.aku-tenshi.com

Scanned by Tsubasa
Translated by rubi
Proof readed by Delusive
Edited by turbostyle
QC by Tsubasa

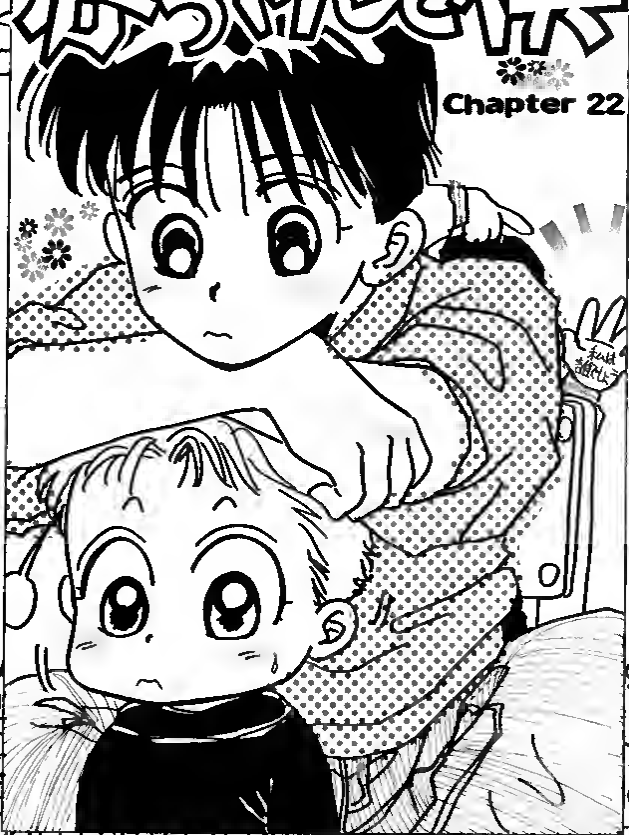
Volume 5

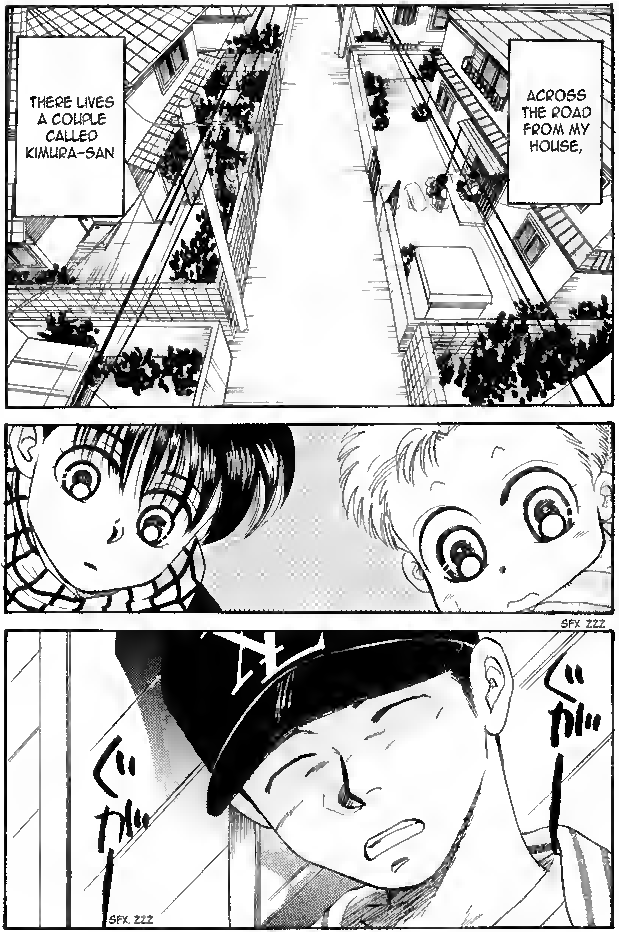
Ragawa Marimo

Aka-chan to Boku

赤ちゃんと僕

Chapter 22




ACROSS THE ROAD FROM MY HOUSE,
THERE LIVES A COUPLE CALLED KIMURA-SAN
SFX. ZZZ
SFX. ZZZ

SFX HIT HIT
I WONDER IF DAD'S COMING HOME ANYTIME SOON
AAAAAH!
SFX ZZZ
WHO'S THIS...?
IN FRONT OF MY HOUSE...
SFX SW
SFX GRAB
FUGI!?
MY...

DON'T DRINK MY BEER---!!
UGYAAAA!!
AAAAAH! MINORU!!
HUH..?
still daydreaming
WAAAAN
THERE THERE
BAP!
WELL
HUH!?
TAKUYA!! YOU'RE TAKUYA, AREN'T YOU?

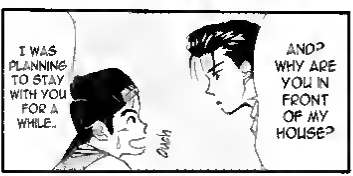
WHOA, YOU'VE GROWN A LOT!!
WHO.. WHO ARE YOU!?
WASHA
WASHA
DAAAD
HARUMI
HA..
HARUMI -CHAN!!
SE'ICHI?
EH!?
IS HE SOMEBODY THAT DAD KNOWS!?
HARUMI-CHA~~~N!

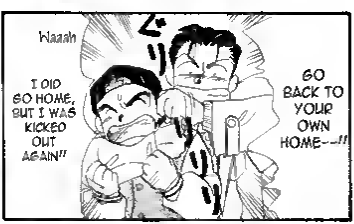
SFX GON!

SFX SPACED OUT

Hinoru's head

Let's take the take that!





SFX GUNSHOT!

SFX OOSU

SON..?
OUR NEIGHBOR ACROSS, KIMURA -SAN'S..
EH!?
SFX. SUPPA SUPPA
すぅ
すはぁ
はぁ
WHY ARE YOU SURPRISED ?
INDEED, KIMURA SEIICHI!! TWENTY-THREE YEARS OLD!!
YOU WERE MEAN TO HIM. SO HE PROBABLY ERASED ALL THE MEMORIES HE HAD ABOUT YOU
?
ALL RIGHT
YOU WERE 5 YEARS OLD DON'T YOU REMEMBER ANYTHING?
IT'S BEEN ONLY 6 YEARS SINCE I LEFT THE HOUSE
BUT I DION'T KNOW THEY HAD ANY KIDS..

SFX. STARE
WHY ARE YOU BEING CAUTIOUS?
I WON'T DO ANYTHING TO YOU
NOTHING HAS CHANGED AT ALL AROUND HERE
まりっ
SFX. EYU
LITTLE ONE.
THAT.
YOU CALLED HIM MINORU EARLIER, HUH? YOUR LITTLE BROTHER? HOW OLD IS HE?
ん？
The little one.
WHAT'S THE LITTLE ONE?
BUT HIS EYES LOOK SO SCARY...
HUH?
SFX. SUE-PAPA---
すぱぱぱ。
ふむ
おず
SFX. TAKILY
TWO.
おいで
おいで
SFX. COME COME
.....
He can't open his finger very well.

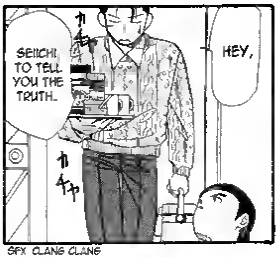
SFX MWHA
SFX FU
WHAA ~~!
SFX WAAAAAN
YOU... SAID THAT YOU LEFT HOME SIX YEARS AGO...
BUT WHY DID YOU DO THAT...?
WELL...
SFX GUHAHAHA
SFX COUGH COUGH
THEY EVEN TOLD ME TO GET OUT
SEE EVEN IF I CAME HOME MY PARENTS DIDN'T LIKE IT
PROBABLY BECASE I WAS SOMEBODY UNWANTED
IF I DION'T LEAVE PEOPLE AROUND ME WOULD PROBABLY HAVE TOLD ME TO LEAVE ANYWAY

ERM, MOM'S NOT... ANY MORE...
SHE MUST BE A VERY GORGEOUS WOMAN BY NOW
YUKAKO-SAN DON'T YOU EVEN REMEMBER YOUR MOM'S NAME?

EH?

WHERE'S YUKAKO-SAN?
AAAH, WELL..

YUKAKO-SAN HAS GONE BACK TO HER PARENTS' HOUSE, RIGHT?
SAYING SOMETHING LIKE SHE'S GONNA HAVE HER OWN TIME, OR SOMETHING!
ひひーだ
SFX HEE HEE HEE!


HEY,
SEIICHI, TO TELL YOU THE TRUTH..
SFX CLANG CLANG

SEIICHI
Hmm... maybe she went on trip?
WAIT BUT YUKAKO-SAN SAID SHE DOESN'T HAVE A PARENTS' HOME TO GO BACK TO

I SEE, I SEE
AH! I KNOW

SFX: DOOOM
EH, HELLO?
EH?
AH ?
IN THE BEGINNING OF LAST SPRING..
YOU'RE BAD AT JOKES!!
H HMPH!!
MOM HAS PASSED AWAY..
I SEE..
HUH ?

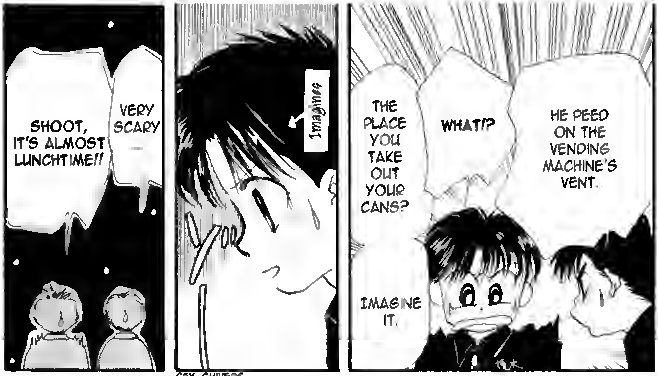
SFX TOTA TOTA
YES?
AH, KIMURA'S OJI-SAN
YOUR DOORBELL'S BATTERY IS DEAD
EXCUSE ME~~~
EXCUSE ME~~~
SEIICHI-SAN DIDN'T ASK ANY OTHER QUESTIONS
HOW MANY SPOONS?
FOUR
AH, I HAVE A SWEET TONGUE
THAT VOICE
OJI-SAN
NOW
MY IDIOT SON IS HERE, ISN'T HE?

THEN,
CAN YOU JUST KICK HIM OUT?
HE'S HERE, BUT...
IDIOT
AH... YES
OH
THERE YOU ARE, IDIOT SON
WHAAAAT!! YOU BASTARD! WHY DO YOU SAY SUCH THINGS TO ME!!
YOU DORK YOU'LL BE BALD ONE DAY, TOO YOU HAVE MY GENE.
DON'T YOU ENVY MY RICH BLACK HAIR?
HEY OLD FART, YOU'VE GOTTEN QUITE BALD LATELY.
ひひひ
ひっひっひっ
O OLD FART
YOU BIG MOUTH!!
BUT YOU CAME BACK HERE, HANG AROUND IN FRONT OF MY EYES, AND IT'S VERY ANNOYING
I RELIEVED MY SON DIED 6 YEARS AGO WHEN HE DISAPPEARED.

SFX SNAP
OH HEY!!
I'LL BEAT YOU UP----!!
IT'S TRESP-ASSING ----!!
DON'T COME INTO THE HOUSE WITHOUT PERMIS-SION!
I SEE GENE, HUH?
I THOUGHT THERE ISN'T BLOOD RELATIONSHIP BETWEEN YOU AND ME
SFX GRAB
WHA!?
IT SOUNDS LIKE KIDS FIGHTING
THEY'RE AMAZING, BRADA
SFX GYAA GYAA GYAA
GO AHEAD
ARE YOU STUPID?
YOU'VE DONE SO MANY IDIOTIC THINGS, AND YOU STILL THINK PEOPLE WILL BE ON YOUR SIDE?!
SFX WHACKS

WHAT !?
NO!!
OR YOU DON'T BELIEVE IN ME?
HMMM?
TAKUYA
WHY DO I HAVE TO LEAVE THE HOUSE, TOO?
WORK, SCHOOL AND NURSERY
NOBODY WILL BE HOME NOW. YOU SHOULD BE GLAD THAT AT LEAST WE LET YOU STAY AT THIS HOME
I'LL TAKE CARE OF THE HOUSE!
SFX: BANG
...NO...
YOU... YOU WERE BULLIED SO BADLY,
AND YOU DON'T REMEMBER A SINGLE THING?
WHY?
LISTEN, DON'T ASSOCIATE WITH HIM

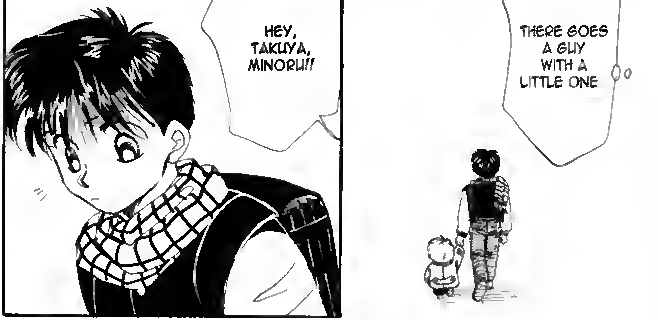
SEIICHI HAS COME BACK!?
GEH
NO, I CANNOT REMEMBER ANYTHING ABOUT SEIICHI-SAN!!
ARSH..!?
WHAT DID HE DO TO ME...?
6 - A
SFX: RUSTLE RUSTLE
.. HUH? YOU KNOW HIM, GON-CHAN?
HE DIDN'T DO ANYTHING TO ME DIRECTLY,
OUR SHOPPING STREET ONCE HAD A PROHIBITION ON SEIICHI COMING IN
OH, WAS HE A DELIN-QUENT?
PRO-BABLY NOT
MORE OF JUST A VICIOUS KID
SFX: RUSTLE RUSTLE
BUT I REMEMBER HE WAS COMING FROM THE OTHER SIDE, AND I WAS HECKA SCARED
AND THEN,
MY PARENTS WERE SAYING THAT
MY STORE GOT SOME DAMAGES, TOO
IT'S KIND OF A DISGUSTING STORY BUT LET ME TELL YOU
OKAY?



SFX SHIVERS

HORIZONTAL: PACHINKO ERAN //(CUT OFF)

TRANSLATOR'S NOTE: IT'S ABOUT 300 USD



AH, OF COURSE, YOU WOULDN'T KNOW, HUH?
HUH..?
THE SETTING WAS VERY GOOD, SO I KEPT WINNING!
DO YOU LIKE CHOCOLATES? I GOT SOME COOKIES OR GUM, TOO
PACHINKO..?
SEICHI -SAN
NOPE, NOPE
IT WAS A SLOT MACHINE
MINO LOVES AISHU~
MINORU !!
I SEE, I SEE
I WAS SCARED OF THREE THINGS BEFORE:
BEING IGNORED,
HOST-ILITY, AND SCORN
BUT HOW SHOULD I SAY THIS?
BUT I'M NOT THE SAME GUY BACK THEN ANYMORE.
I WAS REALLY DUMB BACK THEN. I FEEL ASHAMED NOW.
OH YOU SUCK YOU ARE FULL OF HOSTILITY
.....
WELL, I DON'T LIKE PEOPLE WHO BELIEVE IN OTHER PEOPLE TOO MUCH
I THINK YOU ARE
NO... NOT AT ALL.

1/4 Space Part 1

Hello! I'm Ryoyama

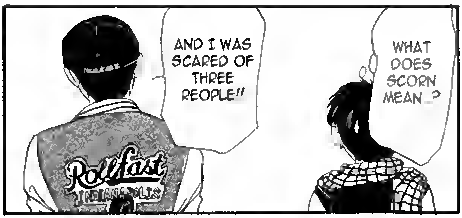
//concentrated on penpress

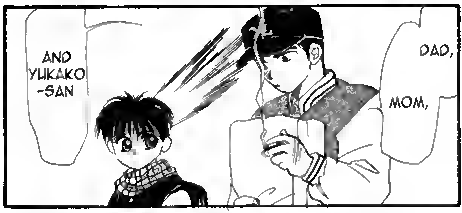
I've been waiting to receive some questions for this space and finally I've got some. There was a question about what I am drawing my Manga with so let me answer to that question.

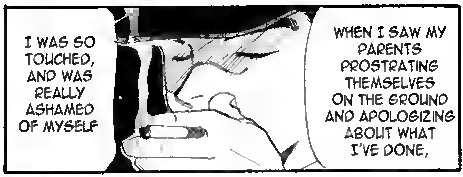
I usually use Seiran-dou's quality paper which is 1300 yen (13 US$?) for 100 pages. I go to Shibuhara's Parco and buy them, so it's a pretty bothering thing.

I usually buy around 300 pages so it gets really heavy. I use 0.8 Rotring for the cell borders. I used to use Hosu pen, and I could draw really nice lines with it, but it took too much time using it so when I got a serial story, I switched over to Rotring so that I can draw faster.

With Hosu pen, you can adjust the thickness of the line by the pressure, and you pour ink into the pen each time






I WAS SO TOUCHED, AND WAS REALLY ASHAMED OF MYSELF
WHEN I SAW MY PARENTS PROSTRATING THEMSELVES ON THE GROUND AND APOLOGIZING ABOUT WHAT I'VE DONE,

EVEN IF I CAN'T GO BACK THERE.
I'LL BE HAPPY IF THEY AREN'T MAD AT ME ANY MORE
HE SHOULD JUST BE MORE HONEST
YOU LOOK MORE LIKE YOU WANT TO MAKE THEM ANGRY...
DON'T I LOOK LIKE I WANT TO GO HOME?
WHY DON'T YOU JUST TELL THEM THAT?
WHAT'S THE REASON YOU THOUGHT OF COMING BACK?
OH, THANK YOU.
YOU HAVE A CIRCULATION NOTICE*!
I CAN, BUT THEY KICKED ME OUT OF THE HOUSE BEFORE I COULD SPEAK A SINGLE WORD.
.....
TAKUYA-KUN.
HERE, COME HERE FOR A SEC.
?

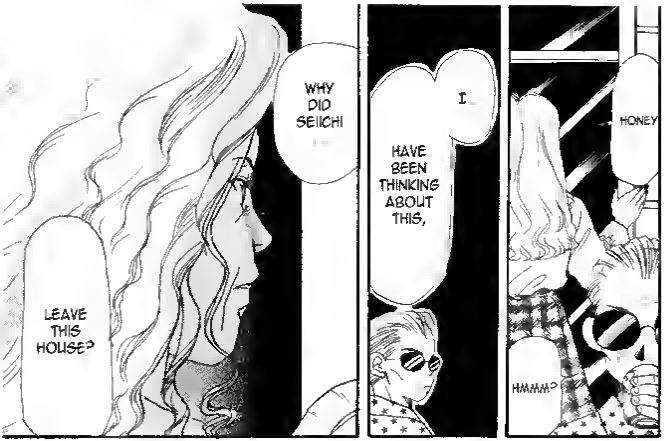
Translation note: Circulation notes are a type of offline mailing list that goes around from neighbor to neighbor. It gives notice to the townspeople in the area about events and such. When you receive it, you read it, sign it, then you pass it onto the next door neighbor, and the cycle goes on.

STILL...
AT YOUR HOUSE, TAKUYA-KUN?
IS MY SON
YES THANK YOU
I JUST DELIVERED THE CIRCULATION NOTICE TO NEXT DOOR
DID YOU HAVE SOME-THING ELSE TO DO?
AH,
WHAT HAPPENED?
THEN... EVEN IF HE SAYS HE WANTS IT, PLEASE DON'T LET HIM HAVE IT.
HE IS
I HAVE SOME MOCHI. WOULD YOU LIKE TO HAVE SOME?
YOU SEE
I MADE THEM MYSELF.
IF YOU DON'T LIKE IT, DO YOU WANT SOME?
IT'S MY FAVO-RITE
OF COURSE I DO!!
WELL, I CAN'T REALLY DO ANYTHING ABOUT THAT...
HOW ABOUT IF I ASKED HIM TO EAT IT?
SEIICHI-SAN, DO YOU LIKE MOCHI?

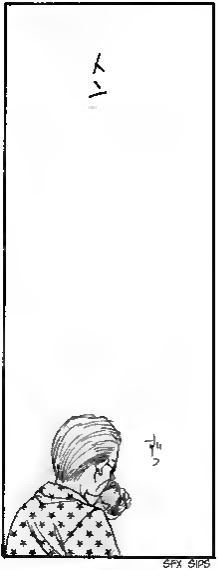
I'M GLAD TO HEAR THAT. EAT LOTS THEN!
FAVORITE...
EEEW
THEY'RE MADE BY MRS. KIMURA
WHAT?
HEE HEE HEE
COOL, IT'S WITH BEAN PASTE!
WOO HOO
MINORU, HERE
ahh
SFX. LAYS DOWN
YOU'RE SO STUBBORN !!
WHATEVER
I HAVEN'T EVEN PUT IT IN MY MOUTH YET!!
ACK, YOU'RE DISGUSTING! YOU SPAT IT BACK OUT!!
NOW IT'S TIME FOR THEM TO BE HUMBLE AND COME GET ME
I HUMBLED MYSELF EARLIER, BUT THEY KICKED ME OUT

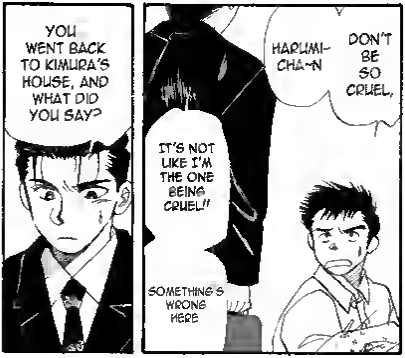
SIGH..
BRADA, I WANNA EAT SOME MORE---
ACK HE ONLY ATE THE BEAN PASTE
SFX GLANCE
SFX JYAA KATTLE KATTLE
すすす…
SFX KATTLE KATTLE
HMMM?
SHHHH!
SFX GOKON
SFX SHOCKED

?
しく
しく
SFX SOB SOB
WHAT,
WHAT,
WHAT THE HECK !!!
SFX POUR
I WONDER WHAT HE S BEEN DOING ALL THESE TIME
NO"
HE S THE ONE THAT CAME BACK TO US. AND YOU RE KICKING HIM OUT..
とぼ。ぼ。
YOU STILL DON T FEEL LIKE FORGIVING SEIICHI?
NO MATTER WHAT,
I'M HAPPY WITH THE FACT THAT HE S STILL ALIVE
HE WAS DOING SOMETHING IDIOTIC
I BET
OOF
ぴゅ
?
SFX SIPS
. . .
:

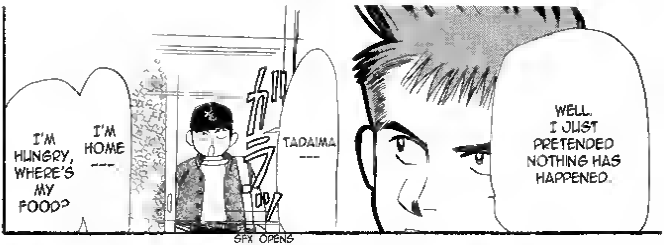


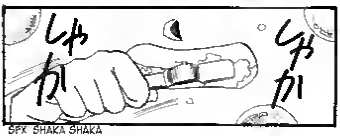
SFX TON

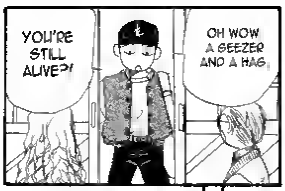


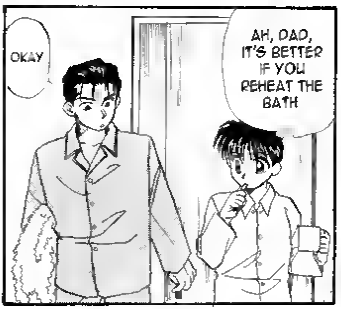

YOU WENT BACK TO KIMURA'S HOUSE, AND WHAT DID YOU SAY?
HARUMI-CHA-N DON'T BE SO CRUEL,
IT'S NOT LIKE I'M THE ONE BEING CRUEL!!
SOMETHING'S WRONG HERE

SFX SIPS


I'M HUNGRY, WHERE'S MY FOOD?
I'M HOME ---
TADAIMA ---
WELL. I JUST PRETENDED NOTHING HAS HAPPENED.
SFX OPENS


SFX SHAKA SHAKA


YOU'RE STILL ALIVE?!
OH WOW A GEEZER AND A HAG.


OKAY
AH, DAD, IT'S BETTER IF YOU REHEAT THE BATH

THAT'S ENOUGH REASON TO BE KICKED OUT!!
LIKE THAT.
SFX TWIST TWIST

I WONDER... IF MOM SCORNED HIM...?
HMMM?

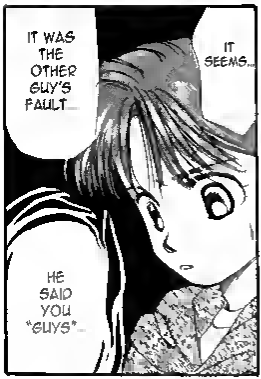
WELL SOMETHING LIKE DISRESPECT, OR THAT KIND OF MEANING..
SFX RUSTLE RUSTLE

HEY, WHAT DOES "SCORN" MEAN?
WHAT? SCORN?

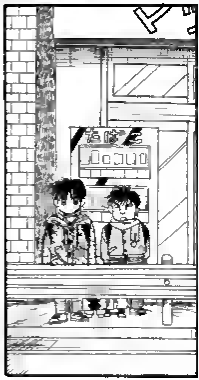
NO WAY
WELL, IT'S LIKE...
THERE ARE SOME TEACHERS THAT GET ANGRY WITH BAD KIDS, BUT STILL LOVE THEM, SOMETHING LIKE THAT---
BY THE WAY, YOU STILL DON'T REMEMBER ABOUT SEIICHI?
NOPE
I SEE... THERE MUST BE SOMETHING REALLY BAD...
Poor baby.
MY DAD TOLD ME YESTERDAY THAT PEOPLE ONCE CALLED SEIICHI "VIOLENT SEIICHI" AROUND HERE
I WONDER WHAT HE HAD DONE THAT WAS SO BAD...
AH, GON-CHAN
THERE OVER THERE!!
WHY DON'T YOU ASK HIM?
I DON'T KNOW THE DETAILS.
HUH?
IS THAT SEIICHI?
YUP... I WONDER WHAT HE'S DOING?

SFX: SMASH
山本八
I WONDER WHAT IS IT?
THE SUPER MARKET OWNER IS SAYING SOME-THING
SFX: WHO
O.OH!!

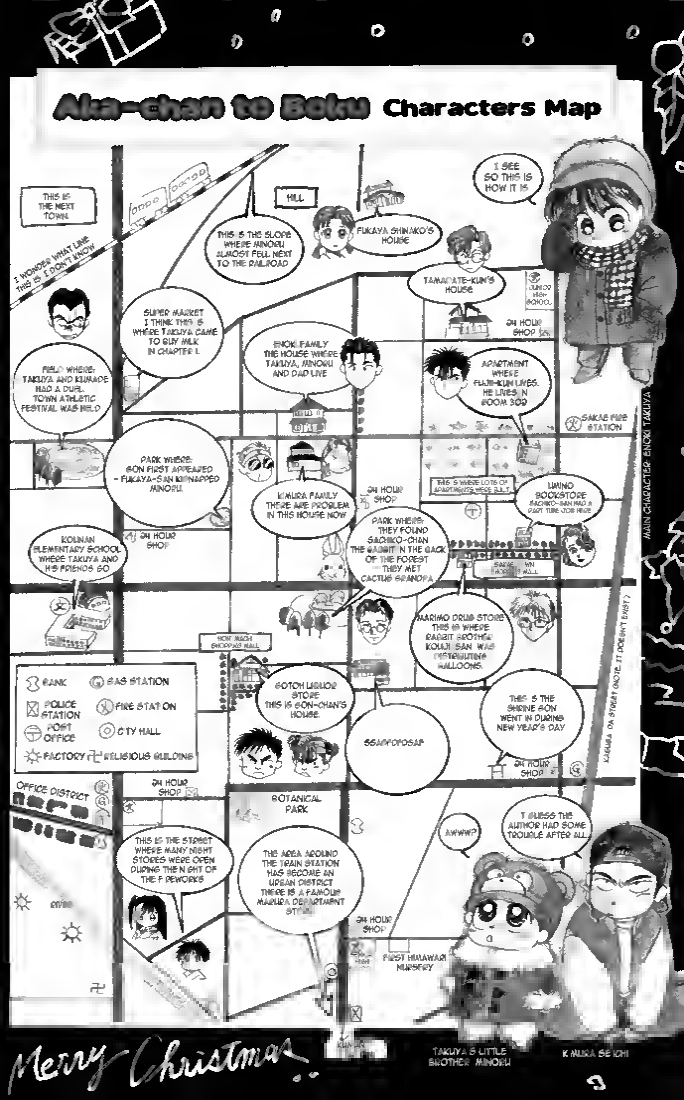
I HAVEN'T DONE ANYTHING
YET WHY DO YOU GUYS COMPLAIN SO MUCH!!


IT WAS THE OTHER GUY'S FAULT...
IT SEEMS...
HE SAID YOU "GUYS"...

EH?
HE HAS SUCH A BAD TEMPER...
BUT JUST NOW,
THAT... SURPRISED ME.



I HEARD
THAT SEIICHI IS STAYING AT YOUR HOUSE TAKUYA
ひやく
YOU GUYS, IN PLURAL
I HEARD SHE SAID, "THERE'S NO CIGARETTES TO SELL TO YOU" TO HIM
DO YOU KNOW WHY DID HE YELL AT HER?
HERE YOU GO, FOUR MINCE CUTLETS A SMALL ONE FOR MINORU-KUN
HE JUST YELLED AT GRANDMA IN THE CIGARETTE STORE EARLIER TODAY
BE CAREFUL WITH HIM
YUP
COULDN'T GET RID OF THE FACE
THAT SEIICHI-SAN MADE EARLIER
I...
WELL, IT'S HALF HER FAULT SAYING SOMETHING LIKE THAT, BUT...


Aka-chan to Boku Characters Map
THIS IS THE NEXT TOWN.
I WONDER WHAT LANE THIS IS. I DON'T KNOW.
HILL
THIS IS THE SLOPE WHERE MINORU ALMOST FELL NEXT TO THE RAILROAD.
FUKAYA SHINJKO'S HOUSE
I SEE. SO THIS IS HOW IT IS.
TANAKATE-KUN'S HOUSE
SUPER MARKET I THINK THIS IS WHERE TAKUYA CAME TO BUY MILK IN CHAPTER 1.
ENOKI FAMILY THE HOUSE WHERE TAKUYA, MINORU AND DAD LIVE
APARTMENT WHERE FUJII-KUN LIVES. HE LIVES IN ROOM 309
FIELD WHERE TAKUYA AND KURADE HELD A DUEL. TOWN ATHLETIC FESTIVAL WAS HELD
SAKAE FIRE STATION
PARK WHERE SON FIRST APPEARED - FUKAYA-SAN KIDNAPPED MINORU.
KIMURA FAMILY THERE ARE PROBLEM IN THIS HOUSE NOW
THIS IS WHERE LOTS OF APARTMENTS WERE BUILT.
UMINO BOOKSTORE FACINO-SAN HAS A PART TIME JOB HERE
24 HOUR SHOP
PARK WHERE THEY FOUND SACHIKO-CHAN THE RABBIT IN THE BACK OF THE FOREST THEY MET CACTUS GRANDPA
KOUNAN ELEMENTARY SCHOOL WHERE TAKUYA AND HIS FRIENDS GO
SAKAE TAXI HALL
MARIMO DOLL STORE THIS IS WHERE RABBIT BROTHER KOUJI SAN WAS INTRODUCED HALLOONS.
HOW MUCH SHOPPING MALL
BANK
GAS STATION
POLICE STATION
FIRE STATION
POST OFFICE
CITY HALL
FACTORY
RELIGIOUS BUILDING
GOTCH LEGION STORE THIS IS SON-CHAN'S HOUSE
SSAMPOPOSAP
THIS IS THE SHRINE SON WENT IN DURING NEW YEAR'S DAY
24 HOUR SHOP
KIMURA ON STORE (NOTE: IT DOESN'T EXIST)
OFFICE DISTRICT
24 HOUR SHOP
BOTANICAL PARK
THIS IS THE STREET WHERE MANY NIGHT STORES WERE OPEN DURING THE NIGHT OF THE FIREWORKS
THE AREA AROUND THE TRAIN STATION HAS BECOME AN URBAN DISTRICT THERE IS A FAMOUS MARUDA DEPARTMENT STORE
I GUESS THE AUTHOR HAD SOME TROUBLE AFTER ALL.
AWWW?
24 HOUR SHOP
FIRST HINAWARI NURSERY
MAIN CHARACTER ENOKI TAKUYA
TAKUYA'S LITTLE BROTHER MINORU
KUSAKA SEIICHI
Merry Christmas!

Aka-chan to Boku
赤ちゃんと僕
Chapter 23

ヒュオオオ
SFX FYUOOOO
BRRR...
SFX ZUOOOO
ブオオオオ
COLD!!
COLD!!
SFX CLICKS
AWW I HAVE A RUNNY NOSE NOW
YOU'RE LATE!!
SFX SHIVERS
LATE...!!

HE LEFT HIS HOME SIX YEARS AGO, BUT HE CAME BACK VERY RECENTLY.
I'LL ASK DAD TO LET YOU IN THE HOUSE EVEN IF WE'RE NOT AT HOME
THIS IS SEIICHI-SAN, THE ONLY SON OF OUR NEIGHBORS ACROSS THE STREET, KIMURA-SAN
SFX SNIFF
SINCE 2 HOURS AGO LET ME IN, QUICK----!
SEIICHI-SAN, WERE YOU HERE ALL DAY LONG?
'CAUSE WE WENT TO THE GROCERY.
SFX SNIFF
IT'S GOOD THAT HE CAME BACK, BUT HE HASN'T RECONCILED WITH HIS PARENTS YET,
CRASHED AT OUR HOUSE, AND IT'S BEEN A WEEK EVER SINCE
HE WON'T BE MEAN
Hmm
I DON'T THINK THAT HARUMI-CHAN WILL LET YOU DO THAT
I GOTTA DO SOMETHING BY THEN
CHRISTMAS IS COMING UP SOON
SFX WARM

I WONDER WHO'S THE MISERABLE ONE...?
ARGH
OTHERWISE, HE'LL BE TOO MISERABLE...
AAAAH
SFX STARES
OO?
SFX THUD
I WONDERED IF THE BACK OF YOUR HEAD IS EITHER DENTED, OR BUMPED?
I DION'T MEAN THAT
IS THE BACK OF YOUR HEAD OKAY?
TAKUYA
.....
EH?
REASON FOR YOU NOT REMEMBERING ME
WELL THEN THAT'S NOT THE CAUSE. HUH?
NO, NOT REALLY
HERE?
LOOK STUPID?
DO I..
NOOOO!!

THE CAUSE ?
AAAH... WELL I THOUGHT YOU FORGOT ABOUT ME BECAUSE I KNOCKED YOU ON THE HEAD
I KNOCKED ON YOUR HEAD WITH YO-YO'S A LONG TIME AGO
I WAS GOING TO SURPRISE YOU LIKE THIS PRETENDING TO HIT YOU ON THE SIDE
BUT MY HAND SLIPPED, AND IT REALLY HIT YOUR BACK OF THE HEAD
THEN YOU WENT UNCONSCIOUS
AND HARUMI-CHAN AND YUKAKO-SAN GOT REALLY MAD
OH YEAH
DO YOU KNOW WHY YOUR DAD AND MOM GOT MARRIED?
HARUMI-CHAN
BANGED UP YUKAKO-SAN

SFX PIII
AH...
WATER IS BOILING
SFX PIII
SFX PIII
SFX PUFF
MINORU
DON'T YOU THINK I'M SO MEAN?
BANGED LIP
I WONDER WHAT THAT MEANS?
SFX POURS
GO APOLOGIZE TO THEM!

ARE YOU STILL PLANNING TO EAT FREE FOOD AT OTHER PEOPLE'S HOUSES!?
I DON'T WANT TO
THERE'S NO WAY THEY'LL GIVE IN
YOU SHOULD BE THE ONE TO ASK FOR FOR-GIVENESS
SHOULD I... JUST GIVE UP?
HUH?
じっ
SFX: STARES
I KNOW ONE THING
DON'T TALK TOO BADLY ABOUT ME TAKUYA WILL THINK WEIRD---
YOU'VE DONE A LOT OF BAD THINGS
WELL.. NO OTHER WAY
I THOUGHT THEY WOULD CALM DOWN AFTER 6 YEARS
BUT NOTHING HAS CHANGED YET

WHAT THE HECK! I DIDN'T DO THAT!!
EH?
WHA?
WHA, WHAT? ONE THING..?
YOU PEED ON A VENDING MACHINE'S VENT..
SFX. WALKS AWAY...
AND IT'S TRUE THAT SOMEBODY TRIED TO ENTRAP YOU
すたすた
.....
EVERYONE IS BLAMING EVERYTHING ON ME
I'M SURE EVERYONE STARTED TO BLAME YOU BECAUSE YOU DID SOMETHING WRONG
AH.. HEY, HARUMI -CHAN
IT'S AMAZING HOW YOU CAN MAKE ENEMIES SO EASILY

I ALWAYS RAN AWAY FROM THEM AND THEY WERE PRETTY MAD ABOUT ME SO PROBABLY THAT'S THE REASON OF THEIR REVENGE
I PLAYED A TRICK ON THEIR MOTORCYCLE
OUR OPPOSITION GOT WORSE DAY BY DAY
But my tricks were just breaking their number plate, throwing away the oarling, knocking down their bikes. I thought it was pretty fun.
I THINK THAT WAS SOME DELINQUENTS THAT WERE AGAINST ME
TAKUYA! I DON'T KNOW WHOM YOU HEARD ABOUT THAT FROM, BUT IT WASN'T ME!!
RED PAINTS SPLASHED ALL OVER THE TOWN
ERM
ARE YOU NOT FEELING RIGHT?
SEIICHI -SAN
THERE'S NOT A SINGLE THING IN THIS STORE
THAT I CAN SELL TO THE LIKES OF YOU

V4 space part 2

What is Rotring?

It already contains ink inside so if you don't know about it you can just think of this as a ball point pen or sign pen
I use 100 µm mechanical pencil for drafting. It's 0.5mm, HB. I heard some people use 0.3mm H, B or just normal pencils. As long as it's easy to draw, that's good.
The pen head that I use is only G-pen and Maru-pen. I use the one from Zebra-sha.

What is G-pen?
You can draw from hard lines to soft lines with this pen. I usually use this pen to draw persons outlines.

What is Maru-pen?
You can draw really thin lines with this. Usually I draw person's face contours hair strokes, background, and SFX. If you're not used to using this, it will stick on the paper so you'll hate it

Other people sometime use Kabura-pen, Gehoh-pen, etc so I think it's better to buy one by one and try them by yourself. Don't follow my examples. Well, it doesn't really matter.
I didn't know G-pen and Maru-pen's shapes are different things so I was having trouble before

For G-pen
For Maru-pen

WE'RE VERY SORRY FOR WHAT MY STUPID SON HAS DONE..

EVERYONE FORGETS ABOUT ME LIKE YOU DID, TAKUYA

I WISH..

WE'RE SORRY

EH?

BUT..

SFX JINGLE BELL

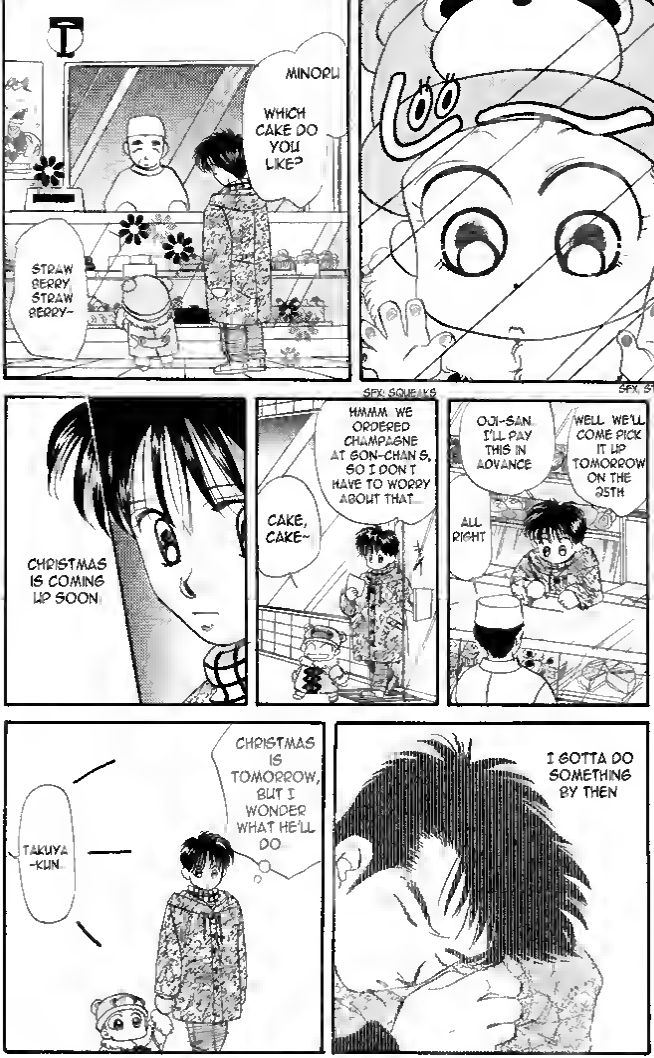
SFX RATTLE

Shopping Centre

Kouno Futon

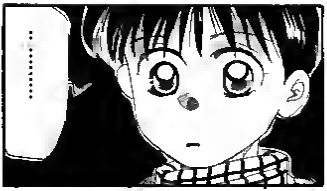
...YOU SAY WEIRDEST THING SOMETIME...

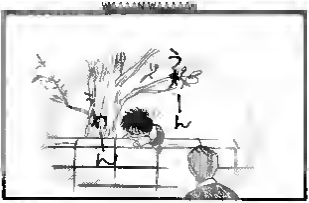
IT'LL BE REALLY WEIRD IF ALL THE TOWNSPEOPLE LOSE THEIR MEMORY


MINORU
WHICH CAKE DO YOU LIKE?
STRAW BERRY STRAW BERRY~
SFX: STARES
CHRISTMAS IS COMING UP SOON
CAKE, CAKE~
SFX: SQUEAK
HMMM WE ORDERED CHAMPAGNE AT GON-CHAN'S, SO I DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT...
OJI-SAN I'LL PAY THIS IN ADVANCE
ALL RIGHT
WELL WE'LL COME PICK IT UP TOMORROW ON THE 25TH
TAKUYA -KUN
CHRISTMAS IS TOMORROW, BUT I WONDER WHAT HE'LL DO
I GOTTA DO SOMETHING BY THEN

ARE YOU DONE WITH YOUR SHOPPING?
DO YOU MIND IF WE GO HOME TOGETHER?
AH, THANK YOU FOR THE MOCHI
YOU'RE WELCOME DID MY SON EAT IT TOO?
ERM, NO, SEIICHI -SAN DIDN'T EAT IT,
BUT THAT'S BECAUSE OF US
WE ATE THEM ALL.
OH, YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT
BUT IT'S TRUE
IS YOUR SCHOOL ON WINTER VACATION NOW?
NO TOMORROW IS THE LAST DAY OF CLASS
I SEE
BY THE WAY, THESE ARE THE LOTTERY TICKETS OF THE SHOPPING MALL.
PLEASE USE THEM LATER
ONE OF THE PRIZES IS A STUFFED BEAR
AH..
IT REMINDS ME EVERY TIME WHEN I PASS BY THIS HOUSE
THAT MY STUPID SON LEFT TAKUYA -KUN BEHIND..

SO SEIICHI LEFT YOU ON THE WALL AND RAN AWAY BY HIMSELF!!
THEN THE OWNER OF THE HOUSE FOUND OUT,
HE LIFTED YOU UP AND MADE YOU TAKE PERSIMMONS


.....


うー!!

HERE...?
REALLY. I WONDER WHAT HE WAS THINKING, THAT HE USED A LITTLE KID TO STEAL PERSIMMONS.

SFX: HUFF

HE HASN'T DONE A SINGLE GOOD THING...
OH

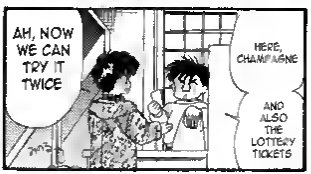
HELP ME TALK TO THAT OLD FART?
WHY DON'T YOU
YOU WHY DON'T YOU HAVE A TALK WITH FATHER?
ACK... OLD HAG...
AH, SEIICHI YOU STILL LIVE WITH TAKUYA-KUN'S FAMILY?
WHAT'S UP WITH THAT OLD FART?
OLD FART?
I WONDER WHAT UNCLE KIMURA'S JOB IS ?
WHY AREN'T YOU DRESSED IN A BUSINESS SUIT?
OLD FART
YOU'RE BACK EARLY, HONEY
THAT IS...
ACK
FIRST OF ALL, YOU HAVEN'T COME BACK HOME FOR 6 YEARS, SO WHY ARE YOU BACK HERE NOW?!
TO TALK TO THIS STUPID BASTARD!!
I HAVE NO INTENTION

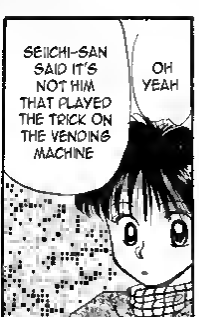
SEIICHI-SAN, I THINK IT'S BETTER TO GIVE IN AND BE MEEK!!
ARGH
TAKE A DEEP BREATH---!!
SFX: BREATHIN'
IF I SAY THE REASON
WILL YOU LET ME COME BACK?
CAN
WELL, ERM... CAN'T REALLY TELL THAT UNTIL I HEAR THE REASON
CAN YOU LEND ME SOME MONEY?
SFX: SNAP

SFX: SHOU-RYUU-KEN!!
YOU!! FOOLISH BASTARD!!
SFX: GAKU
I'M PACKING UP!!
WHAT RE YOU DOING ?
SEIICHI -SAN...
AAAH...
HOW MUCH MORE DO YOU HAVE TO BOTHER YOUR PARENTS!!
SFX: STOMP STOMP STOMP
SFX: -IT-HI-
ARE YOU SURE IT'S OKAY LIKE THAT!?
WHA...
I
WILL LEAVE TOMORROW

I MEAN, IF YOU DON'T COME BACK NOW,
I DON'T THINK YOU'LL EVER SPEND TIME WITH THEM FOR NEW YEAR'S DAY OR BON FESTIVAL!!
PEOPLE AT THE SHOPPING MALL
WILL KEEP MISUNDERSTANDING ABOUT YOU SEIICHI -SAN
YOUR FACE LOOKS EXACTLY LIKE HARUMI -CHAN'S
THOUGH, YUKAKO -SAN DIDN'T STOP ME
Are you leaving?
But you're coming back next day, right?
AND
YOUR PERSONALITY'S LIKE YUKAKO -SAN'S
I..

AM NOT THAT STRONG





EXCUSE ME, SIR
I TOLD HIM TO WAIT UNTIL I GET HOME, BUT
I wonder if he really waited

SIX O CLOCK

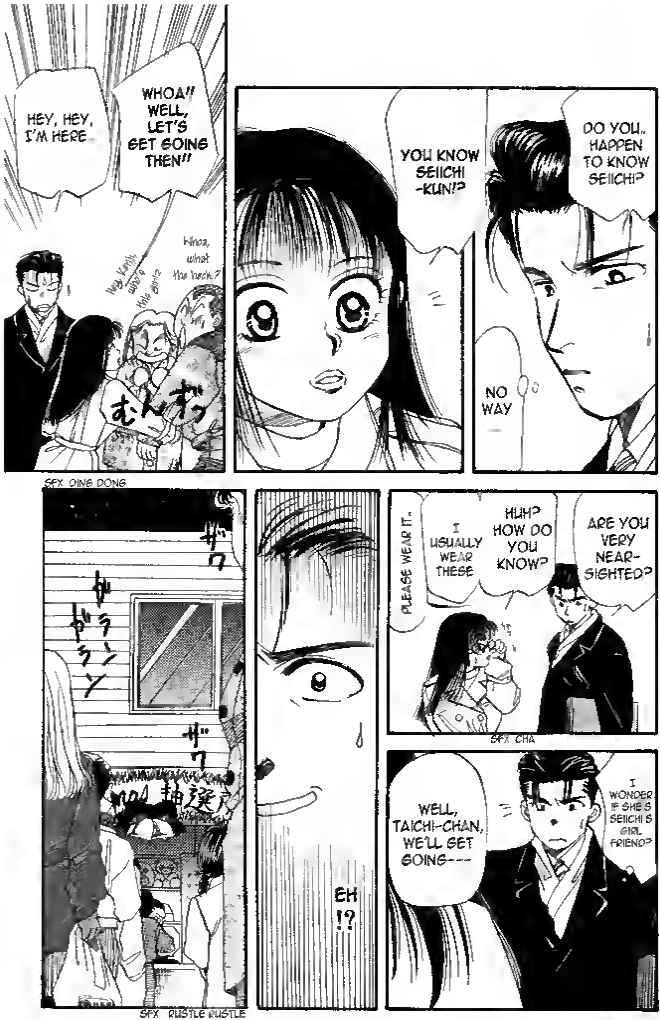
I WONDER IF SEIICHI IS STILL AT HOME
MY WORK FINISHED UNUSUALLY EARLY
熊ノ井駅
SFX GATAN GATAN

SFX TAP

NOPE, IT'S QUITE EASY
WALK... IS IT A DIFFICULT TO GET TO THIS ADDRESS?
YOU CAN WALK TO THIS ADDRESS

I LIVE RIGHT ACROSS THE STREET FROM THAT ADDRESS
I'M NOT ACCEPTING ANY FLIRTING
I CAN TAKE YOU THERE
Hmmm?
EH?

DO YOU KNOW WHICH BUS SHOULD I TAKE TO GET TO THIS ADDRESS?


HEY, HEY, I'M HERE
WHOA!! WELL, LET'S GET GOING THEN!!
Hey Kenji, what's this?
Whoa, what the heck..?
むんず
YOU KNOW SEIICHI -KUN!?
DO YOU, HAPPEN TO KNOW SEIICHI?
NO WAY
SFX DING DONG
SFX RUSTLE RUSTLE
EH !?
PLEASE WEAR IT..
I USUALLY WEAR THESE
HUH? HOW DO YOU KNOW?
ARE YOU VERY NEAR-SIGHTED?
SFX CHA
WELL, TAICHI-CHAN, WE'LL GET GOING---
I WONDER IF SHE'S SEIICHI'S GIRL FRIEND?

SFX GACHA GACHA
AS LONG AS I'M THE HEIR TO A LIQUOR STORE,
I'LL NEVER HAVE MY FREEDOM
ARGH
AZAHI BEER
OOF!
I WANT IT!!
AH, THERE'S A MOUNTAIN BIKE FOR THE PRIZES!
SEAR
SFX RUSTLE RUSTLE
HMMM
SFX S OPS
HE SMELLS LIKE ALCOHOL. HE'S IN A REALLY BAD SITUATION!!
GEH

WE'VE GOT TAICHI -CHAN, TOO
THOUGH WE DIDN'T HAVE A WEDDING CEREMONY
LIVING TOGETHER WE'RE ALREADY MARRIED~
あと
あた
SE, SEIICHI... ICHI... AND Y.. YOU'RE LIVE, LIVING TOSE, TOGETHER?
AND... AND.. THEN?
SFX ADA ADA
TAICHI-CHA~N YOUR GRANDPA AND GRANDMA IS HERE~
あた
KIMURA -SAN LOOK AT THE BABY'S FACE
THIS BEAUTIFUL GIRL WITH SEIICHI---!?
ARE YOU SURE---?
Yun londre Vounce!
Ber zee Vounce!
Bounce Vounce Vounce!!
HOW WOULD I KNOW THAT!?
SE, SEIICHI IS MARRIED!?
SFX ADA
あた"

I HAVE TO TELL HIS RESTAURANT WHETHER OR NOT HE'S JUST TAKING TIME OFF OR HE'S QUITTING
ERM, SEIICHI-KUN IS NOT HERE? I HAVEN'T CONTACTED HIM FOR A LONG TIME
HOW WOULD I KNOW?
WHY DIDN'T HE RESEMBLE HIS MOM?! HOW MISERABLE!!
HARUMI-CHA~~~N. WHAT SHOULD I DO~~~
THIS, THIS FACE MUST BE A SON OF SEIICHI!!
SFX. SHAKE SHAKE SHAKE SHAKE SHAKE
SFX. OH NOOOO!!
REALLY? I WONDER WHOM WAS HE TRYING TO BORROW MONEY FROM?
EH!? SUR, SURGERY!?
I WANT TO DECIDE ABOUT TAICHI-CHAN'S SURGERY, TOO
UNCLE AND AUNTIE KIMURA!!
..? DION'T YOU HEAR FROM SEIICHI-SAN
THAT HE'LL BE HEALED AFTER THE LUNG SURGERY?

SFX: DOYA DOYA
HUH? AREN'T YOU SON OF GOTOH S?
SE, SEIICHI IS AT THE SHOPPING MALL!!
I'M SURE HE'S HEAVILY DRUNK!!
WHAAAT!?
HIS EYES LOOK DANGEROUS, TOO
SFX: HUFF HUFF
AND?
AND HE SMELLS OF ALCOHOL
SFX: ROLLS
I KNEW IT WOULDN'T GO WELL, MINORU
RIGHTO----
CRACKER FOR YOU
HERE YOUR CONSOLATION PRIZE

SFX: RUSTLE RUSTLE
HE'S DRUNK...
SE... SEIICHI -SAN...?
YO.
SE, SEIICHI -SAN, LET'S GO HOME!
I HAVE NO HOME TO RETURN TO
SEIICHI -SAN!
HEY, YOU GUYS, MOVE!!
SFX: MOVES

SFX GRASS
NO!!
WHOA, WHAT THE!?
NO!!
SFX RUSTLE RUSTLE
CALL THE POLICE
!!
EH.. ERM..
YES, SIR!!
GIVE IT TO ME !!
SFX GAK
SFX RUSTLE RUSTLE
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS
THIS... THIS NOISE IS...
SFX PANT
SFX BREATH IN—
SFX HAH...
SFX PANT PANT

BUT EVERY ONE OF YOU LOOKED AT ME WITH STRANGE EYES.
I ADMIT THAT
I BEHAVED VERY BADLY
DAD, MOM,
ALL THE RESPONSIBILITY COMES TO US
WHY ARE YOU PROST-RATING?
WE'RE SORRY
BUT
I..!!
DIDN'T DO ANYTHING!!

I WANT TO
COME BACK
PLEASE
STOP IT
SEIICHI-KUN
SFX SNIFF
SEIICHI-SAAN
AWW
TOMOKO-CHAN, TAICHI
LET'S GO HOME
I DON'T MIND, WE DON'T HAVE TO BE HERE
SFX ADA---

COME BACK

I'M HATED BY PARENTS AND TOWNS PEOPLE...

SORRY

IT'S OKAY LET'S JUST GO BACK TO WHERE WE LIVE

IT MIGHT BE HARD FOR YOU TWO TO LIVE HERE.

TOMOKO -CHAN AND ALSO TAICHI

ON CHRISTMAS EVE, I'VE GAINED A DAUGHTER IN LAW

AND A GRANDSON AT SAME TIME,

I'LL PAY WHATEVER IS NEEDED FOR MY GRANDSON'S SURGERY

SO JUST COME BACK HOME

YOUR ROOM HASN'T CHANGED SINCE YOU LEFT

SOB
THIS IS THE HAPPIEST THING THAT EVER HAPPENED IN MY LIFE
I'M SO GLAD, TAICHI!!
FUNYA
MINORUU
SEIICHI-KU ~~~N
WEAR YOUR GLASSES ALREADY!!
SFX HUGS
SFX GLOMPS
SFX EYAAA
THANKS
EH?
TAKUYAA
ISN'T IT KINDA EMBARR-ASSING, MOM?
WE'RE FINALLY GRANDPA AND GRANDMA, HUH?
SFX HIGH
SFX HIGH

KIMURA FAMILY'S MOM AND DAUGHTER IN LAW RELATIONSHIP HAS BECOME REALLY GOOD
I HEARD ALL THE SHOPPING MALL PEOPLE TREATED SEIICHI-SAN BETTER
I KNOW IT, BUT I CANNOT STOP IT.
SMOKING TOO MUCH IS NOT GOOD FOR YOUR BODY.
AFTER WARDS
HMMM?
ONE MORE THING.
WHEN I WAS ABOUT TO LEAVE HERE, I SAW YUKAKO-SAN AND YOU THE LAST
I WAS THINKING MAY BE THAT'S THE REASON THAT YOU DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT ME
WHY IS THAT?
WHEN I COME BACK NEXT TIME
I'LL BECOME A DIFFERENT PERSON.
SO FORGET ALL ABOUT ME, OKAY?
YOU'RE SUPER ULTRA OBEDIENT, HUH?
I... LOST MY MEMORY FOR THAT!?
DAD... WHAT KIND OF CHILD WAS I WHEN I WAS LITTLE?
WELL, YOU'RE A GOOD BOY THAT BELIEVES EVERYTHING WITHOUT A DOUBT
OO?

CHAPTER 24
赤ちゃんと僕
AKA-CHAN TO BOKU
WHY ARE WE HERE...?

302

DECEMBER 31

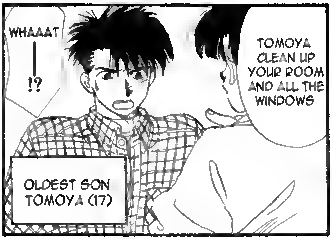
NEW YEARS EVE

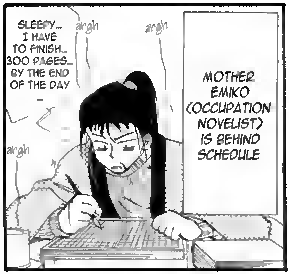
FUJII

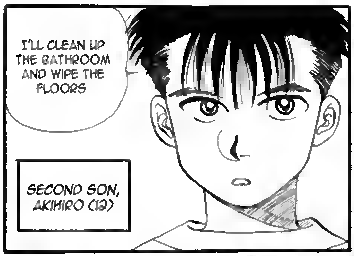
IT'S THE FUJII FAMILY'S RITUAL TO HAVE A BIG HOUSE CLEANING

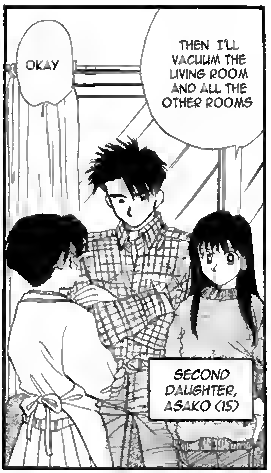
Isao	Emiko	Akemi	Tomoyo	Asako	Akihiro	Ichiko	Hosaki

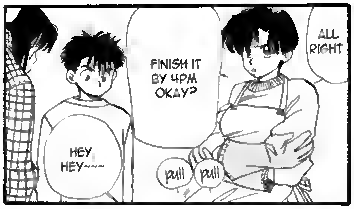
mumble
mumble
ARE YOU SURE WE'RE BUYING THIS MUCH?
mumble
FATHER ISAO (OCCUPATION UNIVERSITY ASSISTANT PROFESSOR) GOES GROCERY SHOPPING BY CAR

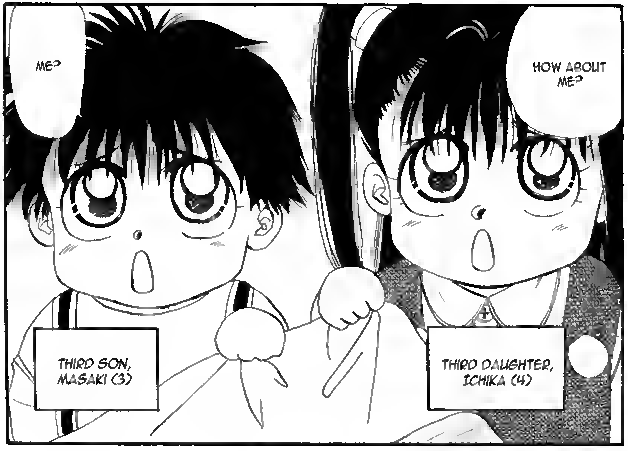



SLEEPY... I HAVE TO FINISH 300 PAGES... BY THE END OF THE DAY
argh
argh
argh
MOTHER EMIKO (OCCUPATION NOVELIST) IS BEHIND SCHEDULE

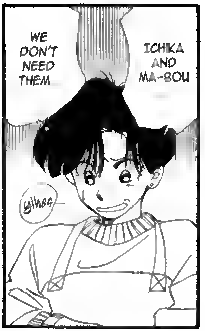

I'LL CLEAN UP THE BATHROOM AND WIPE THE FLOORS
SECOND SON, AKIHIRO (13)

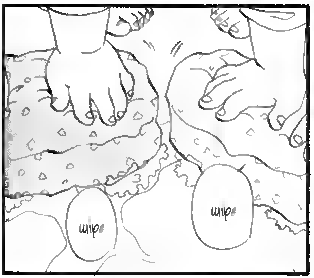

OKAY
THEN I'LL VACUUM THE LIVING ROOM AND ALL THE OTHER ROOMS
SECOND DAUGHTER, ASAKO (15)

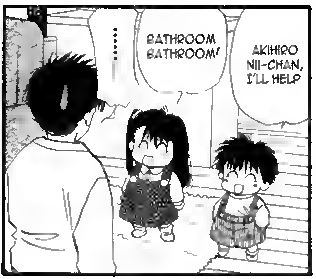

ALL RIGHT
FINISH IT BY 4PM OKAY?
HEY HEY~~~
pull pull


ME?
HOW ABOUT ME?
THIRD SON, MASAKI (3)
THIRD DAUGHTER, ICHIKA (4)

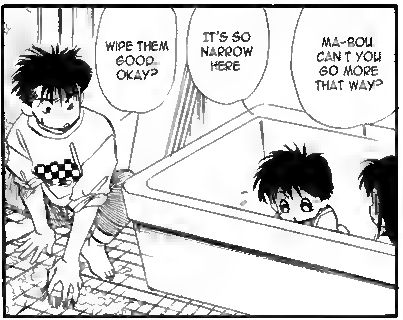
WHY IS IT ALWAYS ME
!!
ASK AKIHIRO
Aaa
Aaa
HEY
HEY

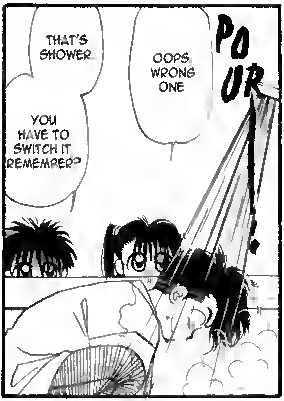

WE DON'T NEED THEM
ICHIKA AND MA-BOU
Whee


wipe
wipe

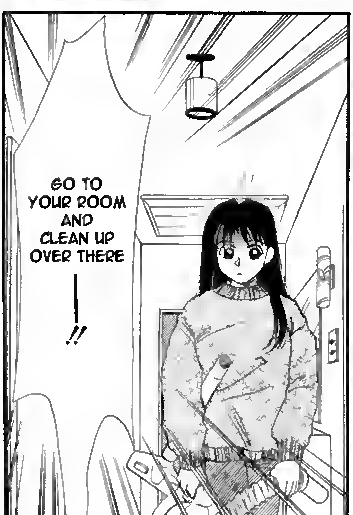

BATHROOM BATHROOM!
AKIHIRO NII-CHAN, I'LL HELP

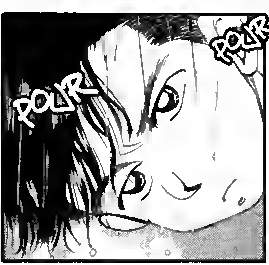
AM I THE BABY SITTER ?


WIPE THEM GOOD. OKAY?
IT'S SO NARROW HERE
MA-BOU CAN'T YOU GO MORE THAT WAY?


THAT'S SHOWER
OOPS, WRONG ONE
POUR
YOU HAVE TO SWITCH IT REMEMBER?

OKAY!
I'LL POUR WATER NOW, OKAY?
SOMETIMES I CAN'T COPE WITH THESE TWO
shaha
shaha


GO TO YOUR ROOM AND CLEAN UP OVER THERE
!!


POUR
POUR

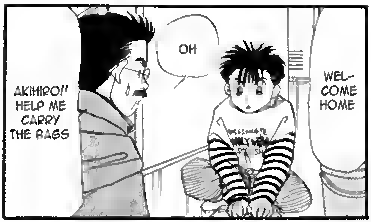
THERE'S NO OTHER WAY!!
DON'T WET THE FLOOR!
HEY
UWA
AN
STOMP STOMP STOMP
UWA
AN
AKIHIRO NII-CHAN IS ANGRY WITH US
WHAT RE YOU GUYS DOING!?
SO YOU CAN JUST KEEP WHATEVER YOU WANT
WELL, ANYWAY, I'M THROWING THESE BOOKS AWAY,
YOU FORCED ME TO TAKE CARE OF ICHIKA AND MA-BOU
IT HAPPENED BECAUSE
HUH?
WHAT THE HECK ARE YOU DOING?
YOU- THAT'S NOT SOMETHING
I DON'T REALLY WANT THEM
THAT A HEALTHY GUY SAYS
A MAN'S BIBLE
WHATEVER I WANT WHAT.. ARE THESE BOOKS?

WHO DO YOU THINK IS BETTER GIRL ON THE LEFT OR RIGHT?
I...
LIKE THE ONE ON THE RIGHT, YOU?
I'LL TAKE THE RIGHT TOO.
WHY DON'T YOU SELL THEM TO YOUR FRIENDS?
MAYBE... THIS ONE MIGHT GET A GOOD PRICE
BUT I GOT THESE FROM FRIENDS TOO
YOU--! I THOUGHT YOU WERE SERIOUSLY CLEANING UP, BUT WHAT ARE YOU DOING
!?
ZU MO MON
.....
Nee-chan, that black spot looks good.
IS SAME AS AKEMI NEE-CHAN AND ASAKO NEE-CHAN
SO I DON'T REALLY HAVE MY OWN SPACE
MY ROOM..

ABOUT THAT TIME, MINORU
I WONDER WHAT MINORU IS DOING NOW
ME TOO TOMOYA NII-CHAN AND AKIHIRO NII-CHAN SHARE A ROOM WITH ME
I ONLY HAVE MINORU-CHAN'S PICTURE FRAME
FINE! I'LL MAKE MY OWN ROOM!
stand up
I'LL FINISH UP MY HOMEWORK IN THE MEAN TIME
aah
WAS WATCHING BONKIKKI EXERCISE ON TV AND DANCING
Bonkikki
Bonkikki
ARCHAIC WORD DICTIONARY
ARCHAIC WORD DICTIONARY
kon
ook

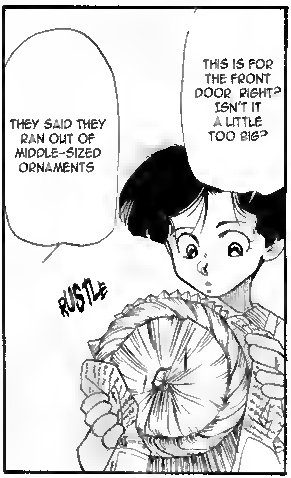
KNOCK KNOCK KNOCK~
CAN'T BE HELPED THAT TISSUE CASE IS THE DOOR
tonn
tonn
tonn
THIS SPACE IS MY ROOM
ICHIKA-CHA~N, ME TOO ME TOO~!
WEL-COME
EXCUSE ME~
YES. I TOLD HER THERE'S NO WAY SHE CAN DO IT, BUT..
WOW YOUR WIFE IS TRYING TO LOSE WEIGHT, ISN'T SHE?
FORTUNATELY SHE'S DOING FINE HOW ABOUT YOUR HUSBAND ICHIKA-CHAN?
MASAKI-SAN HOW'S YOUR WIFE DOING?
MY WIFE HAS BEEN GOING TO AN AESTHETIC SALOON EVERYDAY
I BET HE'S COMING HOME LATE TONIGHT AGAIN
SIGH HE'S COMING HOME LATE THESE DAYS

GYAAA
ICHIKAAA! MA-BOOOU!!
SHE'S LIKE A DEMON
AKEMI NEE-CHAN IS THE SCARIEST
DON'T MAKE MORE OF A MESS!!
WHAT ARE THESE!?
IT'S A ROOM
MA-BOU LOOK I FOUND A SPACE IN THE CLOSET


AKIHIRO!! HELP ME CARRY THE BAGS
OH
WELCOME HOME

I'M HOME
OOP
OOP
RUSTLE
RUSTLE

I BOUGHT ENOUGH FOR 10 PEOPLE
THAT'S TOO MUCH
DID YOU BUY ANY BUCKWHEAT NOODLES?
Welcome back


THEY SAID THEY RAN OUT OF MIDDLE-SIZED ORNAMENTS
THIS IS FOR THE FRONT DOOR, RIGHT? ISN'T IT A LITTLE TOO BIG?
RUSTLE

RIGHTO
I'LL EAT TWO PEOPLE'S WORTH
PASSIONATE
DAILY WEAR
STYLISH!
YOU TOO, RIGHT? AKIHIRO?

IT'S A NEW YEAR'S DECORATION
RUSTLE
WHAT'S THIS?

OKAY OKAY
CAN YOU PAY THE CHECK?
HEY~! THE MOCHI AND NEW YEAR'S BENTO HAVE ARRIVED!
THIS ONE IS FOR THE FAMILY ALTER, OKAY?
IT'S OKAY THEY'RE FOR GOOD FORTUNE
YOU COULD'VE JUST BOUGHT THE SMALLER ONE
mumble
Hmm? I think about 5000 yen? If you bought the small one it would only have been 3000 yen or so
mumble
IT'S ODDLY CHEERFUL.
WAI
WAI
MAYBE YOU CAN TIE IT WITH VINYL ROPE
HOW DO I DO THAT?
AKIHIRO, CAN YOU PUT THIS ON THE FAMILY ALTER?
Hmm
Why did he say that kinda thing?
CRY
ONEE-CHAN WILL MAKE RED BEAN SOUP WITH MOCHI
MOM, DO YOU WANT TO TAKE A BREAK?
open
THEY CAN JUST POUR A CUP OF TEA FOR ME OR SOMETHING...
I'M HUNGRY TOO
THEIR MOTHER COULD BE CRUCIFIED,
AND THEY'D BE HAVING FUN

YOU CAN LOOK AT THE ORNAMENT ON THE FRONT DOOR LATER
It's kind of a simple decoration, huh~
NOW I FEEL THE NEW YEAR COMING
WOW
TA DAAA~
HOW'S YOUR KANJI SCORE?
MOM?
ONE PROBLEM THOUGH, WE SHOULD USE JAPANESE BITTER ORANGES INSTEAD OF TANGERINES
NO IDEA
WHERE ARE ICHIKA AND MA-BOU?
AKI-HIRO
HOW ABOUT OUR TWO LITTLE PIGLETS?
ALL RIGHT
IF YOU DON'T FIND THEM WE CAN'T HAVE RED BEAN SOUP
MOVE
HUH?
EASY EASY
I HAVE LESS THAN 30 PAGES LEFT
Victory shall be mine!

IT'S SOMETHING FOR MOM TO USE IN HER NOVELS HUH?
THOSE LITTLE BASTARDS, DON'T THEY DO ENOUGH TO ANNOY US!?
HOW CAN THEY BE MISSING IN THIS LITTLE HOUSE?

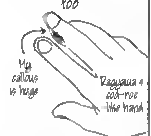
What would he do if they were in the bed?

V4 space part 3

I usually draw with India ink. Normal ink gets blurred, so I don't like it.

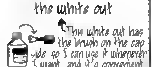
Some people complain that they cannot draw well with pens, but that's because they're not used to it. I've been using a pen since I was 12-years old, but I'm at this level.

Everyone has trouble using it in the beginning, so avoid not using it, and try to use it on daily basis. If you draw 100 illustrations you'll get good at it. I'll cheer for you and I'll try my best, too.

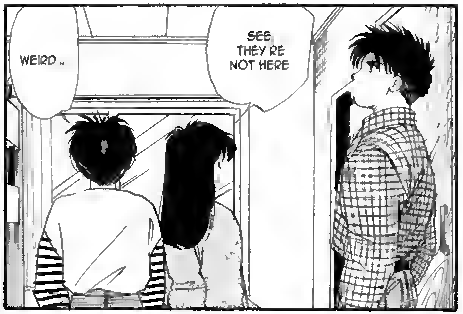


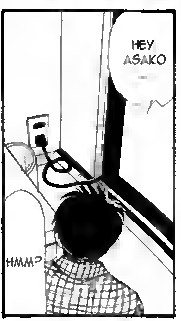
I use a 2000 yen modeling brush when I do "beta" (those black places). Usually I use a normal calligraphy pen for hairs.

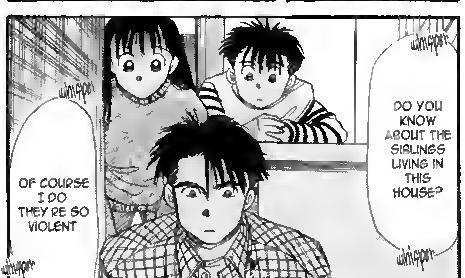
I use Pocker Color's white or Mishon's white out when I need the white out.



Manga Tools / The End







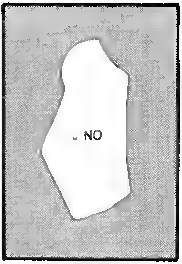
THE OLDEST IS LIKE A HAG
SO SCARY !!
THE SECOND OLDEST IS AN ECCHI DELINQUENT
HE ALWAYS BEATS ME UP.
THE THIRD IS HORRIBLE, TOO
SHE DOESN'T HIT, BUT SHE ALWAYS GIVES ME COLD CRUEL WORDS
THE FOURTH IS THE HARDEST TO UNDER-STAND
YES, YES I WONDER WHAT HE IS THINKING IN HIS HEART
I'M SURE HE'LL KILL HIS ONE DAY
.....
DAMN ...

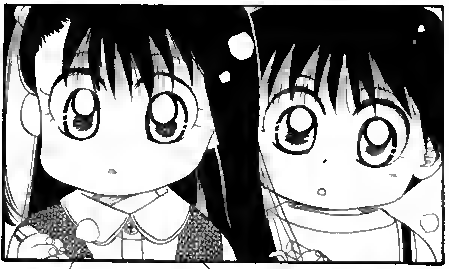
SLAAAP
OPEN
DAMNIT! ICHIKA!! MA-BOU!!
I WANT TO HAVE A KIND BROTHER LIKE MINORU'S OLDER BROTHER
I DON'T NEED THIS BROTHER
Nya nya nya nya nya
TOMOYA NII-CHAN HIT ME----
WHEE
IT HURTS
THAT'S RIGHT!
IT'S OKAY!! DON'T SPOIL THEM!
TOMOYA!! WHAT DID YOU DO TO YOUR LITTLE SIBLINGS?
Uuuaaah!
THEY HAVE HORRIBLE LITTLE MOUTHS!!

IMITATING THE HERO SHARON FIVE
DAA-AAH!
WAS STABBED BY MINORU WHO WAS SWINGING TOY SWORDS
JAERU!
Ta Ah!
ABOUT THAT TIME, MINORU'S BIGGER BROTHER TAKUYA
MY OWN ROOM!!
I WANT TO HAVE
YOU WON'T BE ABLE TO SAY THOSE KINDS OF THINGS ANYMORE
I NEED IT!!
IT'S TOO EARLY YOU DON'T NEED IT YET

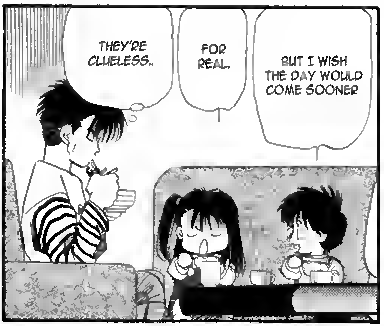
WE WON'T BE IN THIS HOME ANY MORE!!
SO THOSE TWO ROOMS WILL BE ICHIKA AND MA-BOU'S PRIVATE ROOM RIGHT?

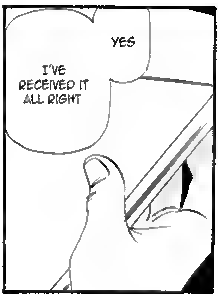
BY THE TIME YOU AND MASAKI ARE IN MIDDLE SCHOOL
WHY~?
SOUTH


NO



WE DON'T WANT THAT!!
.....
WHY WOULD YOU MAKE YOUR PARENTS CRY?


THEY'RE CLUELESS..
FOR REAL.
BUT I WISH THE DAY WOULD COME SOONER


YES
I'VE RECEIVED IT ALL RIGHT

WELL..
DONE

KACHAN

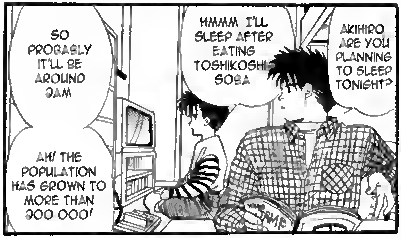
BATCHI
UGH

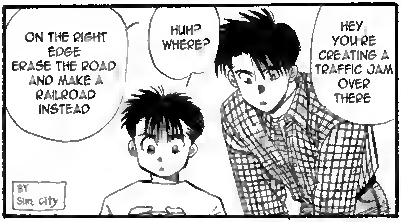
I WANT TO SAY THE SAME FOR YOU
HAVE A NICE YEAR!!
WELL THEN, THANK YOU FOR THE SCRIPT!
DOBU

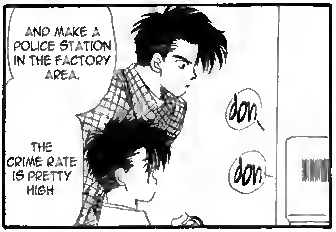
NO WORRIES SOME PEOPLE HAVEN'T FINISHED THEIR MANUSCRIPTS YET..
I'M REALLY SORRY FOR SENDING IT ON NEW YEAR'S EVE

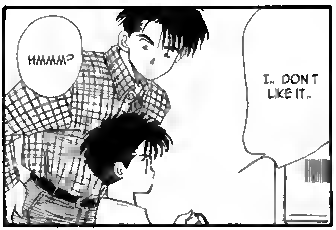
赤ちゃんと僕

<TRANSLATOR'S NOTE> TOSHIKOSHI-SOBA IS SPECIAL BUCKWHEAT NOODLE THAT YOU EAT AFTER NEW YEAR'S EVE


SO PROBABLY IT'LL BE AROUND 2AM
AH! THE POPULATION HAS GROWN TO MORE THAN 900 000!
HMMM I'LL SLEEP AFTER EATING TOSHIKOSHI SOBA
AKIHIRO ARE YOU PLANNING TO SLEEP TONIGHT?


ON THE RIGHT EDGE ERASE THE ROAD AND MAKE A RAILROAD INSTEAD
HUH? WHERE?
HEY YOU'RE CREATING A TRAFFIC JAM OVER THERE
BY Sim City



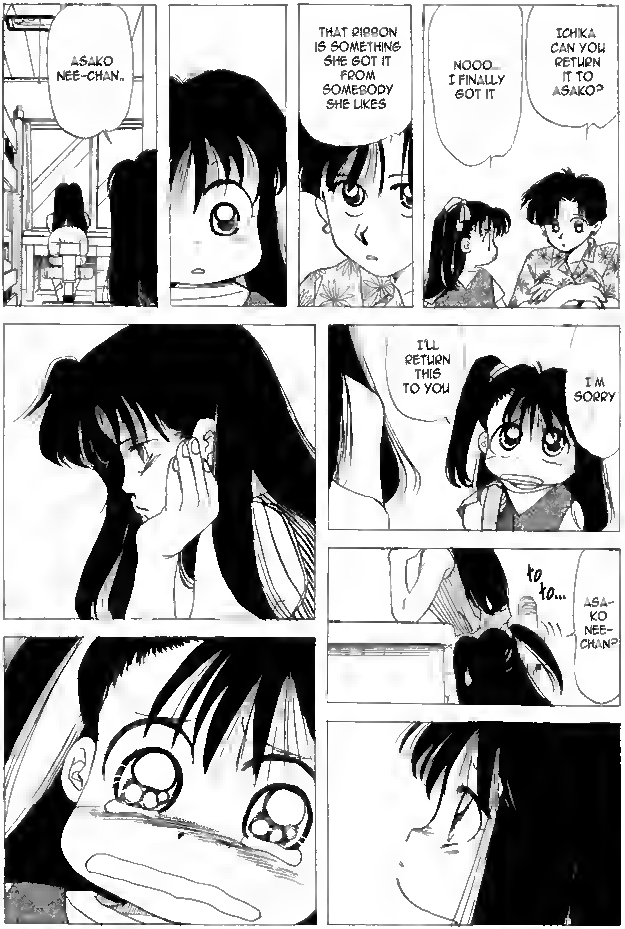


I DIDN'T THINK I'D SEE MY LITTLE BROTHER'S LOVELY SIDE LIKE THIS
WHAT WHY?
HEH YOU THINK SO TOO?
BUT WELL, DON'T WORRY
I'LL STAY WITH DAD AND MOM
I'LL STAY IN THIS HOUSE
WHAT THE HECK
I DIDN'T THINK I'D SEE BIG BRO'S SERIOUS SIDE LIKE THIS
WHOA

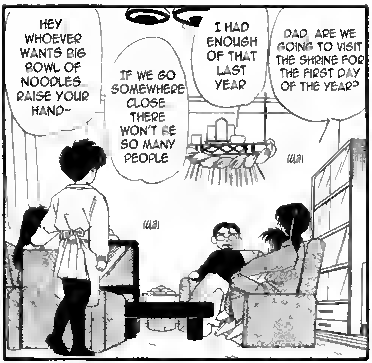
ASAKO
CAN YOU BRING HER TO THE ROOM PLEASE?
ICHIKA ARE YOU SLEEPY?
MMM
FATHER IN THE STUDY
MOTHER SLEEPING
TOMOYA PLAYING SUPER NINTENDO IN HIS ROOM
I'LL WAKE YOU UP WHEN THE BUCKWHEAT NOODLES ARE READY
YOU SURE-? PROMISE?
NO.
I'LL EAT THE BUCKWHEAT NOODLES

OO-KAAY
HERE IT'S READY
PO N
I'M OKAY
MA-BOU, ARE YOU OKAY?
QUIP
QUIP
MATE DAILY WEAR STYLISH
AT THAT TIME, MINORU
I WONDER IF I'LL RECEIVE A NEW YEAR'S CARD FROM MINORU-CHAN TOMORROW MORNING
YAWN
YAWN
NOBODY WILL EAT YOUR SHARE
YOU'RE TOO PERSIS-TENT
PROMISE ME, OKAY?
STEP
Geh!
WHO WAS CLEA-NING UP
OOPS!
AND BEING STEPPED ON BY DAD,
Zzz
FELL ASLEEP AFTER HAVING A SATISFYING DINNER
Zzz

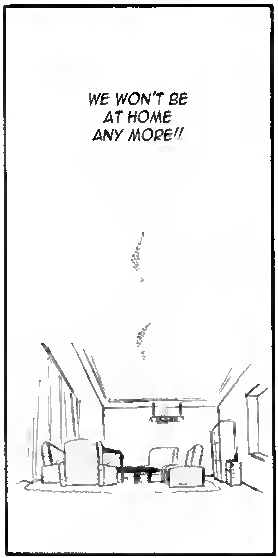
I SAID NO, NO!!
I WANT IT I WANT IT ...!
ASAKO NEE-CHAN, I WANT THAT RIBBON
I CAN-NOT GIVE YOU THIS
ZZZ
ZZZ
NO!!
ASAKO, WHY DON'T YOU GIVE IT TO HER? I'LL BUY YOU ANOTHER ONE LATER!!
UGH...
GIVE TO ME GIVE TO ME
pulls
OUCH!
UWAAAAN! ASAKO NEE-CHAN'S STINGY !!
CUT IT OUT ALRE-ADY!!
GUARD

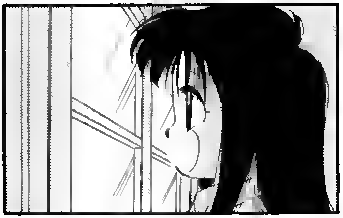

ASAKO NEE-CHAN.
THAT RIBBON IS SOMETHING SHE GOT IT FROM SOMEBODY SHE LIKES
NOOO... I FINALLY GOT IT
ICHIKA CAN YOU RETURN IT TO ASAKO?
I'M SORRY
I'LL RETURN THIS TO YOU
to to...
ASA-KO NEE-CHAN?

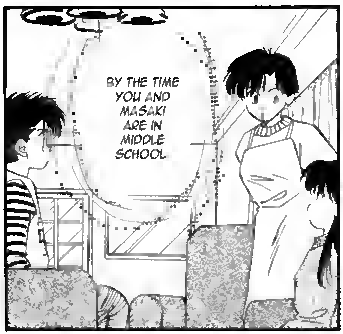
daddy and mommy
akemi nee-chan
tomoya nii-chan
asako nee-chan
shuhei nii-chan
and me-sou
EVERYBODY MUST HATE ME!!
DEAR GOD! ICHIKA IS A BAD GIRL!!
GOD
GOD
hap
to to to...
TOSHI-KOSHI-SOBA!!
ELEVEN EIETY-SIX PM.
A DREAM


HEY WHOEVER WANTS BIG BOWL OF NOODLES RAISE YOUR HAND~
IF WE GO SOMEWHERE CLOSE THERE WON'T BE SO MANY PEOPLE
I HAD ENOUGH OF THAT LAST YEAR
DAD ARE WE GOING TO VISIT THE SHRINE FOR THE FIRST DAY OF THE YEAR?
WAI
WAI

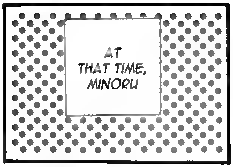
There's only 2 minutes left until we welcome the New Year
WAAH
WAAH


WE WON'T BE AT HOME ANY MORE!!




BY THE TIME YOU AND MASAKI ARE IN MIDDLE SCHOOL

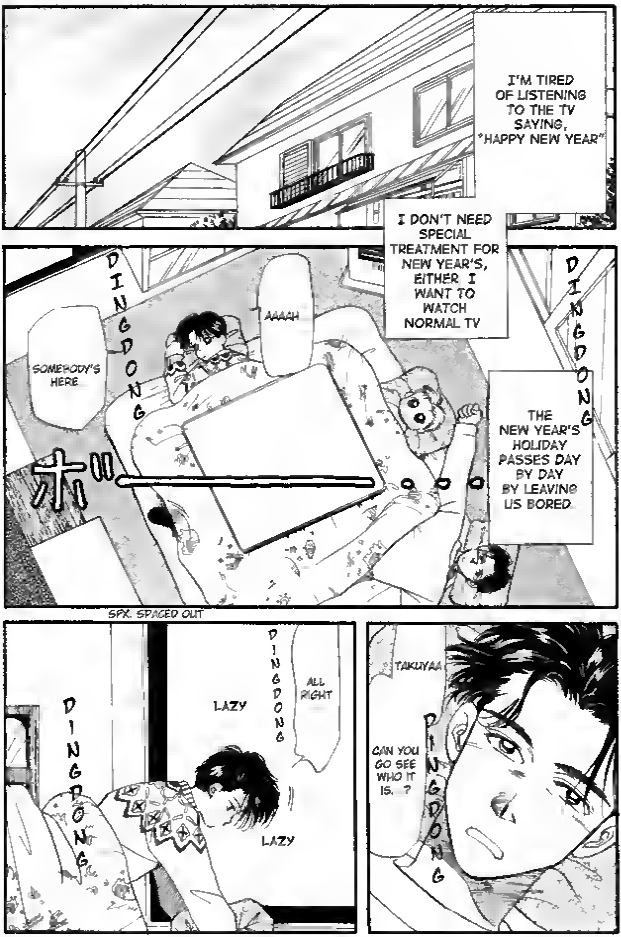
9
10 more seconds
CAN YOU GO FETCH ICHIKA?
OKAY
8
7
3
Click
4
6
2
5
wa aaa ah
A New Year's welcome!
A
HAPPY NEW YEAR
PASSIONATE DAILY WEAR STYLISH
WAAH
ZUBO



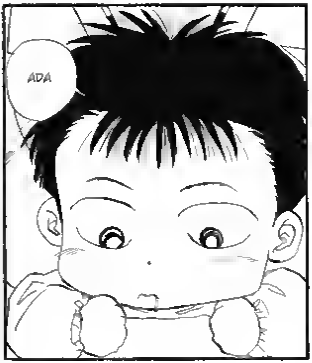
I'M PROBABLY MORE DELICATE THAN THESE PEOPLE ..
TOMOYA!! YOU TOOK THE BIGGEST TEMPURA DIDN'T YOU!?
That's supposed to be mine!
Ichika is
REALLY GREEDY
YOU CRIED OVER THE NOODLES?
IT'S YUMMY ~
Yes ?

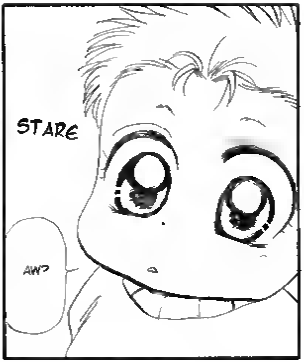
CHAPTER 34 / THE END.

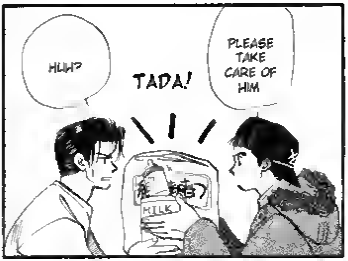
AKU-CHAN TO BOKU
CHAPTER 25


I'M TIRED OF LISTENING TO THE TV SAYING, "HAPPY NEW YEAR"
I DON'T NEED SPECIAL TREATMENT FOR NEW YEAR'S, EITHER. I WANT TO WATCH NORMAL TV
DINGDONG
AAAAH
SOMEBODY'S HERE
DINGDONG
THE NEW YEAR'S HOLIDAY PASSES DAY BY DAY BY LEAVING US BORED
SFX: SPACED OUT
DINGDONG
ALL RIGHT
LAZY
DINGDONG
LAZY
TAKUYAA
CAN YOU GO SEE WHO IT IS...?
DINGDONG

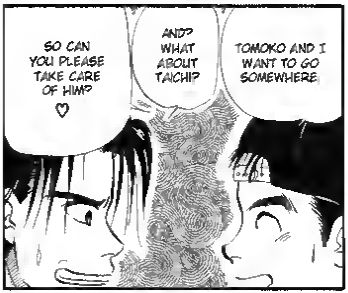
I THOUGHT YOU MIGHT HAVE BEEN UNCONSCIOUS OR SOMETHING BECAUSE OF A GAS LEAK OR SOMETHING
BUT THE DOOR WAS UNLOCKED AND NOBODY WAS ANSWERING IT!!!
HEY SEIICHI
DON'T COME IN WITHOUT OUR PERMISSION
OH
YOU'RE HOME
EH HEE HEE
THEY ARE MR. AND MRS KIMURA WHO LIVE ACROSS THE STREET
AH. A HAPPY NEW YEAR TO YOU, TOO
HAPPY NEW YEAR, TAKUYA-KUN ♡
HE HASN'T IMPROVED A BIT SINCE LAST YEAR
UGH
NEW YEAR
BOW
MINORU SAY THE GREETING
THAT'S HIS SON AND WIFE
OOP


ADA


STARE
AW?


HUH?
TADA!
PLEASE TAKE CARE OF HIM
MILK

WILL YOU BE HIS FRIEND?
ISN'T HE? HIS NAME IS TAICHI
HE'S SO SMALL
ADA

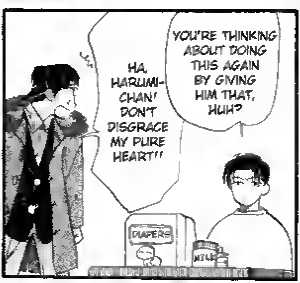

SO CAN YOU PLEASE TAKE CARE OF HIM? ♡
AND? WHAT ABOUT TAICHI?
TOMOKO AND I WANT TO GO SOMEWHERE.

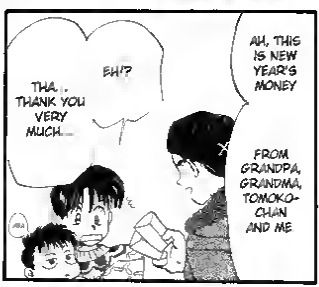
SINCE THE BABIES ARE NOW FRIENDS
AND WELL

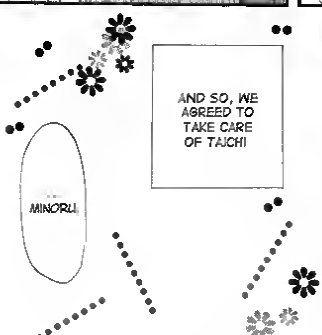
PLEASE TAKE GOOD CARE OF TAICHI, OKAY?
TAKUYA-KUN!
I'LL BRING SOMETHING BACK FOR YOU!!

WELL, I WOULDN'T REFUSE, BUT...
WOO HOO ♡
EW, NOT A TOO PERSONAL

ON TOP OF THAT, HARUMI-CHAN AND TAKUYA ARE
GRANDPA AND GRANDMA ARE OFF ON A HOT SPRING TRIP
PROS AT RAISING KIDS
PLEASE? ♡


YOU'RE THINKING ABOUT DOING THIS AGAIN BY GIVING HIM THAT, HUH?
HA, HARUMI-CHAN! DON'T DISGRACE MY PURE HEART!!
DIAPERS
WIPES


AH, THIS IS NEW YEAR'S MONEY
FROM GRANDPA, GRANDMA, TOMOKO-CHAN AND ME
EH!?
THA.. THANK YOU VERY MUCH...


AND SO, WE AGREED TO TAKE CARE OF TAICHI
MINORU...

EH---? WE CANNOT ASK THIS ANY MORE?
TOMOKO-CHAN...

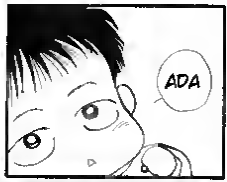
HESITATE
HESITATE
HESITATE
STARE
STARE
DON'T JUST STARE AT US FROM FAR AWAY, COME CLOSER
YOU'RE ACTING WEIRD
STARE...
I WONDER IF HE CAN EAT APPLESAUCE
SIGH
HE GOT SMALL FEET---
EH, YEAH
YOURS ARE SMALL, TOO
GIVE TAICHI HERE
OKAY
MINORU CRIED TOO MUCH, HUH?
BUT WOW, HE DOESN'T CRY AT ALL

www.aku-tenshi.com

MINO WANTS IT, TOO!!
I THINK MINORU'S ANGRY...
DAD,
HUMP
OKAY
WHAT'S UP, MINORU!?
WAH
MINORU-KUN SHOULD EAT THIS RABBIT APPLE, OKAY?
.....
SHOCKED
WE NEED TO DO GROCERY SHOPPING, HUH?
WHAT DO YOU WANT TO EAT TONIGHT? THE FRIDGE IS EMPTY, THOUGH.
DAD,
I'LL GO
I THINK HE'S JEALOUS
HUH?
WHA, WHY IS THAT?

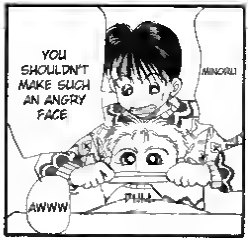
SFX: BARI BARI BARI

MUU

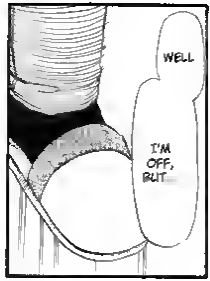

ADA

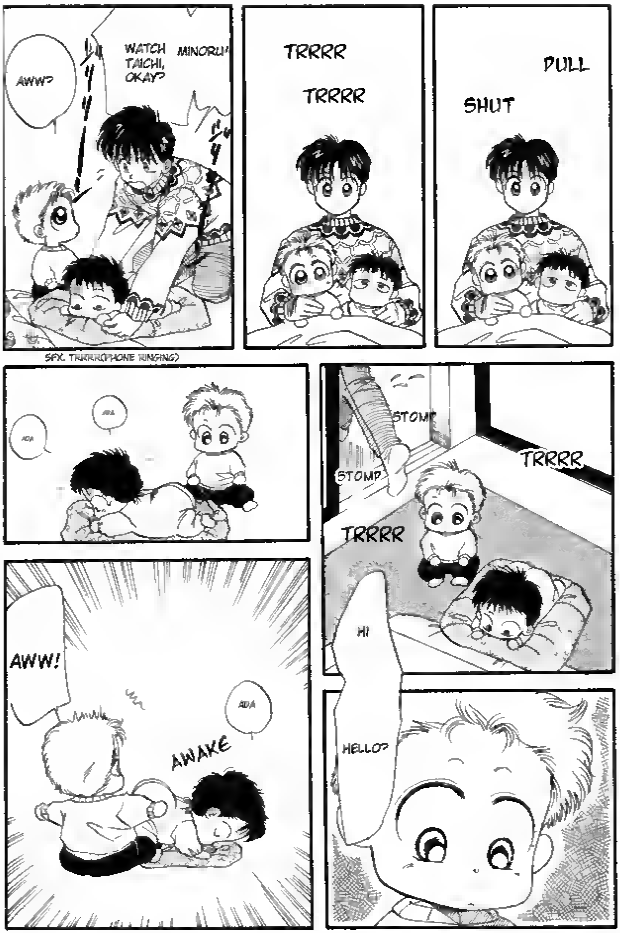
MINO STAY WITH NII-CHA.
CRY...

DO YOU WANT TO COME WITH ME, MINORU?
AWW?

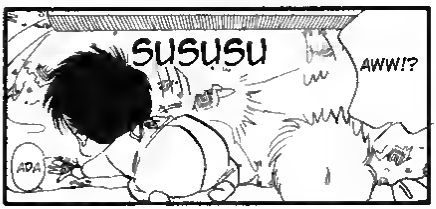

YOU SHOULDN'T MAKE SUCH AN ANGRY FACE
MINORU
AWWW
PUU

EH YEAH
W
HOLDING
ARE YOU SURE YOU'LL BE ALL RIGHT?

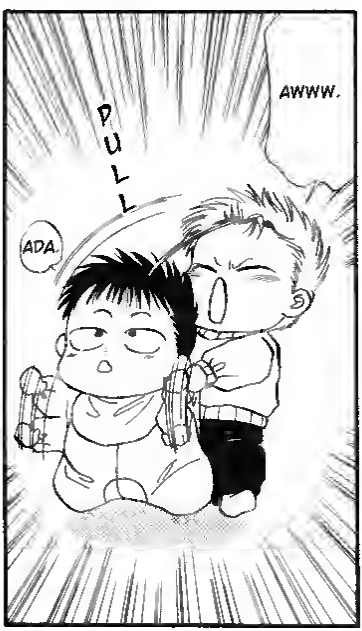

WELL
I'M OFF, BUT

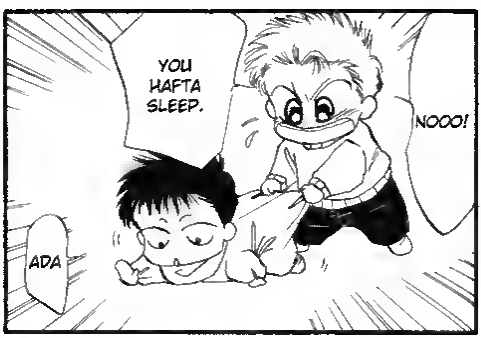

AWW?
WATCH TAICHI, OKAY?
MINORU!
TRRRR
TRRRR
PULL
SHUT
SFX: TRRRRRPHONE RINGING)
ADA
ADA
STOMP
STOMP
TRRRR
TRRRR
HI
AWW!
ADA
AWAKE
HELLO?

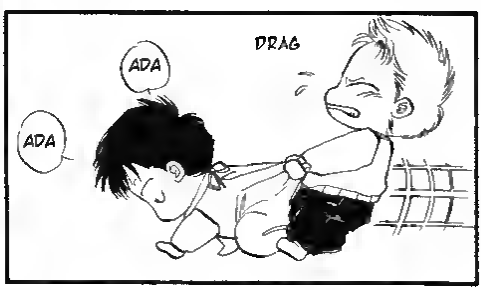
DA
FU
N


SUSUSU
AWW!?
ADA

OOOOH..
ADA.
CRAWL


AWWW.
PULL
ADA.


YOU
HAFTA
SLEEP.
NOOO!
ADA

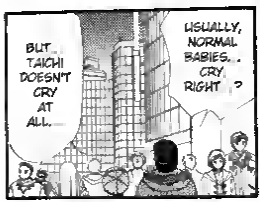

DRAG
ADA
ADA

ALWAYS HAS LOTS OF HOMEWORK LEFT EVEN THOUGH THE HOLIDAY IS ALMOST OVER
GON-CHAN
OK
BYE
CUTE!
CU!
ADA

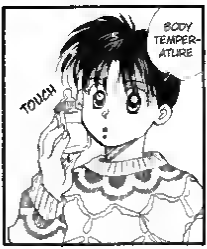
1/4 SPACE PART 4
TODAY'S YOSHIZO-CHAN
STARE
YOSHIZO ALWAYS STARES AT PEOPLE FROM FAR AWAY.
HA!
THAT VIEW IS PRETTY FUNNY, AND I ALWAYS YELL WHEN I SEE IT.
THEN YOSHIZO USUALLY STAYS STILL FOR 3 SECONDS.
AND HE SUDDENLY JUMPS AND CHANGES DIRECTION.
TURN
HE JUMPS AROUND 360DM.
JUMP!
HEY YOSHIZO TELL ME WHY 3 SECONDS? WHY DO YOU HAVE TO JUMP BEFORE CHANGING DIRECTION?
AND FLING AWAY WITH HIS MAXIMUM SPEED!!
DASH
EXCITED
I'LL SHOW THIS TO THEM WHEN THEY GROW UP---
EXCITED
A LITTLE KID IS HOLDING THE OTHER LITTLE KID!!
WAAAH
WAAAH
HERE,
SMILE!!
.....
FLASH
I WONDER IF TAICHI CRIES

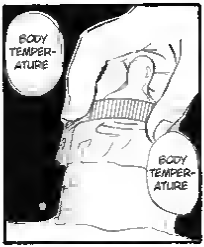
... NO WORRIES, THEN...
YUP! HE DOESN'T CRY...

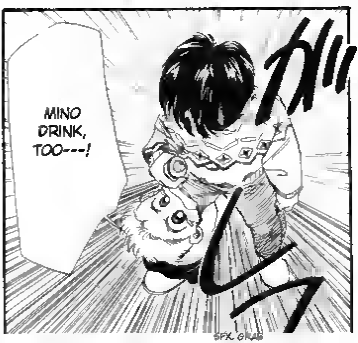
I'M SURE HE'LL BE ALL RIGHT
IT'S WEIRD THAT I'M SAYING THIS
BUT TAICHI NEVER CRIES


USUALLY, NORMAL BABIES... CRY, RIGHT...?
BUT TAICHI DOESN'T CRY AT ALL...

YUP
ABOUT RIGHT


BODY TEMPER-ATURE
TOUCH

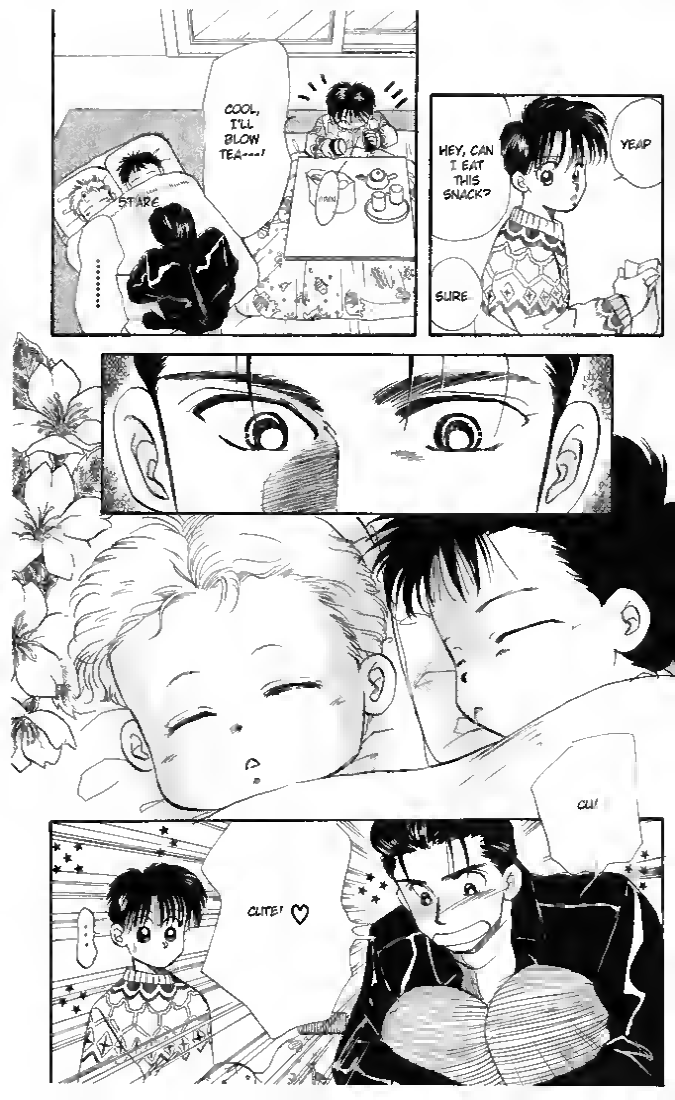

BODY TEMPER-ATURE
BODY TEMPER-ATURE


MINO DRINK, TOO---!
ガリ
SFX: GRAB

IT BRINGS BACK MEMORIES
TURN

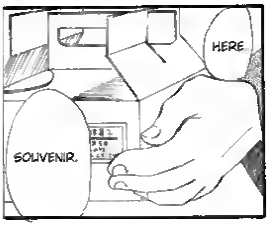
AWWW!
NGH
NGH
WHY DO YOU NEED TO DRINK MILK?
NOOO
NO "NO"S!
NGH
NGH
MINORU!!!
MY!
SFX:HIT
AH!!
WHACK
MI, MINO.
ADA
ZZZZ

うぎゃあああん
UGH
SFX. CRYING
NII-CHAAA, HURTS.
WHY ARE YOU CRYING AND NOT HIM!?
SOB
UWAAAN
SOMETHING'S WRONG HERE...
HUH?
MINORU AND TAICHI,
THEY FELL ASLEEP?


COOL, I'LL BLOW TEA---!
STARE
.....
HEY, CAN I EAT THIS SNACK?
YEAP
SURE
CU!
CUTE! ♡

THEY'RE TOTALLY OPPOSITE
TAICHI NEVER CRIES.
AND YOU'RE COMPARING HIM WITH THE WRONG PERSON
MUMUH MUMUH
MUMUH MUMUH
MINORU BEING A CRYBABY,
IS NOT ANYTHING NEW...
CRUSHED CREAM
I... WONDER IF IT'S OKAY TO TAKE A PICTURE?
HE... THINK SO
REALLY IS MY DAD...
IF HE HAS SOMETHING HE DOESN'T LIKE, HE GETS ANGRY.
SIP
IT'S STRANGE OF HIM THAT HE WAS STARING AT YOU FROM FAR AWAY...
AND HE ALWAYS CRIES IF SOMETHING HAPPENS
MINORU WET THE BED NEXT TO ME ON THE FIRST DAY OF THE NEW YEAR
BUT,
VERY SELFISH, HUH...?
IF WE THINK LIKE THIS, MINORU IS.

RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
DAD---, I CAN'T FLIP THE FISH---!
AH, DON'T WORRY ABOUT IT. I'LL DO IT
THAT INNOCENT FACE ALWAYS FOOLS US
COLD
OOP
SNEEZE
SNIFF


HERE
SOUVENIR.

ROCK-A-BYE
BABY,
IN THE TREE TOP
PAT
PAT

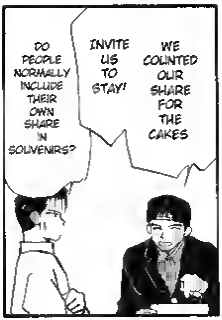
STARE
AWW?

EH?
DID TAICHI CRY?
NOT AT ALL

WHOA, CAKES! I'LL EAT THEM FOR DESSERT!
THIS STORE IS PRETTY GOOD
ESPECIALLY THEIR STRAWBERRY MOUSSE

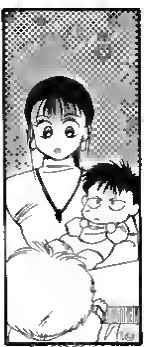
AMAZING RESPONSE
.....
UWAAAAAN
WHEEE
SFX PINCH
POKE
AWW
AWW
POKE
THERE'RE DIFFERENT REACTIONS EVEN IF THEY'RE KIDS
SAFA
SEIICHI-KUN!
NORMAL KIDS SHOULD RESPONSE LIKE THIS!!
WHY ARE YOU TELLING ME THAT?
AWW
SIT

ADA.

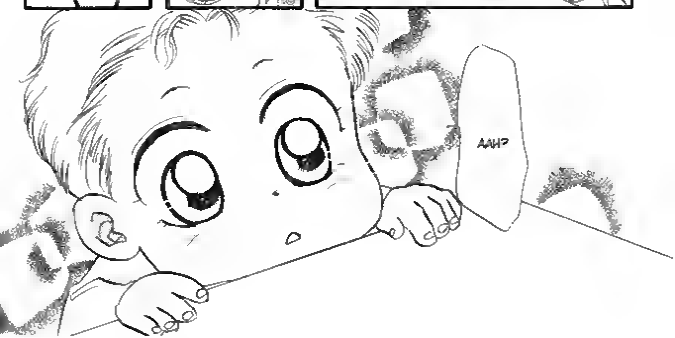

DO PEOPLE NORMALLY INCLUDE THEIR OWN SHARE IN SOUVENIRS?
INVITE US TO STAY!
WE COUNTED OUR SHARE FOR THE CAKES

WHAT? YOU'RE NOT GOING HOME?

MINORU-KUN, DON'T YOU FEEL LIKE YOU'RE A BIG BROTHER NOW?

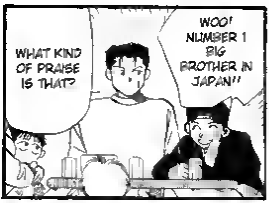


I NEED TO GIVE HIM MILK
HE'S HUNGRY
AH,
I'LL MAKE MILK FOR HIM.


AAH?

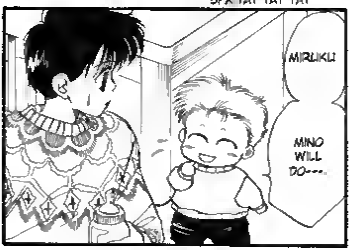
……

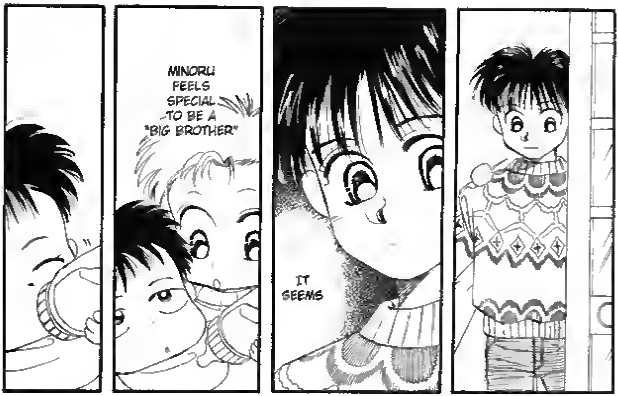
MINO IS NII-CHA?
YUP CAN YOU BE A BIG BROTHER TO TAICHI?


WOO! NUMBER 1 BIG BROTHER IN JAPAN!!
WHAT KIND OF PRAISE IS THAT?

MINO
GIVE IT---

HM?
NII-CHA,
NII-CHA,


SFX:TAT TAT TAT
MIRUKU
MINO WILL DO---

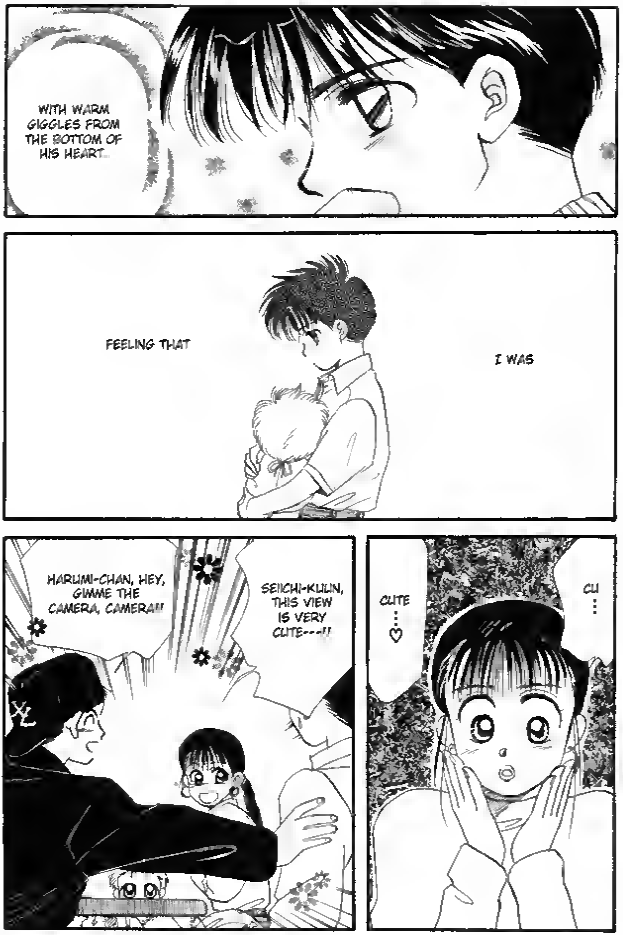


HE BECAME A BIT GREATER,

I WONDER IF HE FEELS THAT

BIGGER,

AND STRONGER


WITH WARM GIGGLES FROM THE BOTTOM OF HIS HEART...
FEELING THAT
I WAS
CU...
CUTE...♡
SEICHI-KUN, THIS VIEW IS VERY CUTE---!!
HARUMI-CHAN, HEY, GIMME THE CAMERA, CAMERA!!

TAKUYA, DON'T WORRY, I'LL NEVER SAY SUCH STUPID THINGS!!
OUR LEVELS ARE DIFFERENT!!
CLICK!
HERE, MAYONNAISE!!
BE CAREFUL, BUT WELL, YOU JUST LIVE ACROSS THE STREET
TAICHI-CHAN, SAY BYE BYE TO MINORU-KUN, OKAY?
WELL THEN,
THANKS FOR EVERY-THING
AWW
ADA

....B
GRAB!
OOP
BYE BYE
PET PET
BWEEE

BWEEEEEN
BWEEEEEN
.....
BWEEEEEN
THAT TAICHI, WHO NEVER CRIES!!
BWEEEEN
SEIICHI-KUN! TAICHI CRIES!
BWEEEEEEEN
BUT...
OO?
DOESN'T WANT TO BE SEPARATED FROM MINORU.
ME PROBABLY

SHOO--- I NEED TO GO BACK TO WORK TOMORROW---
I'M SURE IT'LL BE COLD IN THE MORNING---
MUMBLE MUMBLE
BWEEEEEN
HE CRIES LIKE A DINOSAUR.
TRUE..
DAD
I WONDER IF HE CAN CRY A LITTLE BIT CUTER?
HE WANTS TO GET ALL THE ATTENTION
HE PROBABLY WANTS TO BE SPOILED
WHAT'S THIS, ALL THE SUDDEN?
WHAT'S UP? MINORU?
HMM?
.....
SIT

.....
AAAN
Mino wants it, too
MINORU IS A BIG BROTHER ALREADY
SO YOU SHOULD BE ABLE TO EAT A TANGERINE BY YOURSELF
BUT THE FACT THAT I ALWAYS WANT HIM TO BE THAT WAY
FOR ME
TURN
SHOCK!
IS PROBABLY MY OWN SELFISHNESS
MINORU IS STILL A LITTLE SPOILED BRAT

aku-tenshi

www.aku-tenshi.com

Scanned By TsuBasa
Translated By ruBi
Proof readed By Fievel
Edited By
BishounenNightBird
QC By TsuBasa